

Vacuum Cleaner

User Manual



VCO 6325 FD

EN | TR | RU
BS | MK | SR

01M-8834433200-2216-02

beko

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:

	Important information or useful hints about usage.
	Warning for hazardous situations with regard to life and property.
	Protection class for electric shock.



This product has been produced in environmentally friendly, modern facilities

Complies with the WEEE Regulation.



Does not contain PCB.
Made in P.R.C.

CONTENTS

1 Important safety and environmental instructions 4-5

1.1 General safety	4
1.2 Compliance with the WEEE Directive and disposal of waste products	5
1.3 Package information	5

2 Your vacuum cleaner 6

2.1 Overview	6
2.2 Technical data	6

3 Operation 7-8

3.1 Intended use	7
3.2 Attaching/removing the hose	7
3.3 Attaching/removing the telescopic tube ..	7
3.4 Attaching/removing the parquet/carpet brush	7
3.5 Adjusting the parquet/carpet brush	8
3.6 Operation	8
3.7 Adjusting the suction power	8
3.8 Accessories	8
3.9 Switching off the vacuum cleaner and parking feature	8

4 Cleaning and care 9-10

4.1 Emptying the dust container	9
4.3 Cleaning the filters	9
4.3.1 Motor protection filter and HEPA filter ...	9
4.3.2 HEPA filter	10
4.4 Storage	10
4.5 Handling and transportation	10

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international security standards.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use it if the power cable or the appliance itself is damaged. Contact an authorized service.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- The mains supply of the appliance must be secured with a minimum 16 A fuse.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- In order to prevent the power cable from getting damaged, make sure that it doesn't get stuck, twisted or rub against sharp surfaces.
- Do not touch the appliance or its plug when it is plugged if your hands are damp or wet.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Do not vacuum flammable materials and when vacuuming cigarette ashes make sure that it got cold.
- Do not vacuum water or other liquid materials.
- Protect the appliance from rain, humidity and heat sources.

1 Important safety and environmental instructions

- Never use the appliance in or near to combustible or inflammable places and materials.
- Unplug the appliance before cleaning and maintenance.
- Do not dip the appliance or its cable in water to clean it.
- Check the hose of the appliance regularly. Do not use if it is damaged and contact an authorized service.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance without filters; otherwise it can get damaged.
- When vacuuming the stairs, the appliance should be located below the user.
- If your store the package material, keep it out of the reach of children.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and disposal of waste products



This product does not include harmful and prohibited materials specified in the "Regulation for Supervision of the Waste Electric and Electronic Appliances" issued by the Ministry of Environment and Urban Planning. This appliance conforms to the WEEE regulation. This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Ask the local authority in your area for these collection points. Contribute to the preservation of environment and natural sources by taking the used products to the recycling points.

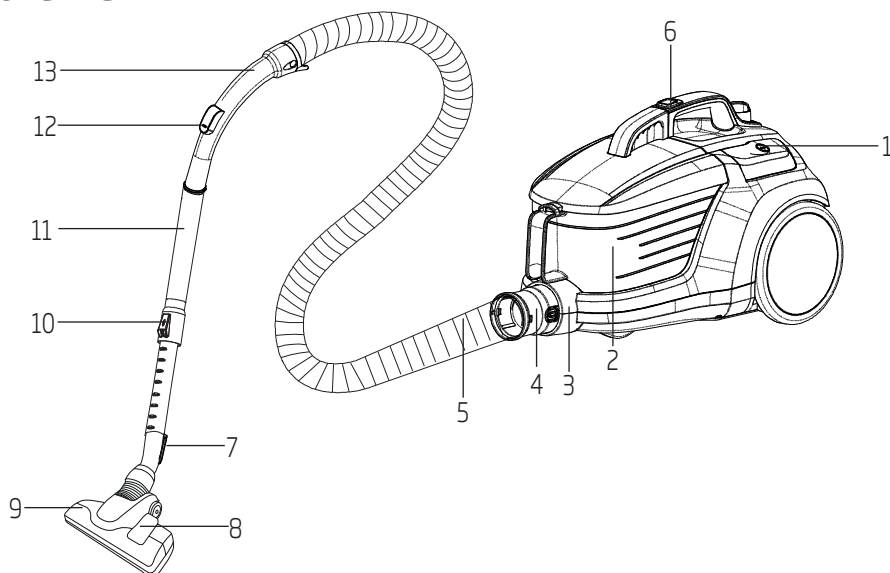
1.3 Package information



Package of the product is made of recyclable materials in accordance with our National Legislation. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Your vacuum cleaner

2.1 Overview



1. On/Off button
2. Dust container
3. Suction nozzle
4. Hose cap
5. Hose
6. Dust container removal button
7. Parquet/carpet brush parking hook
8. Brush adjustment latch
9. High performance parquet/carpet brush
10. Telescopic tube adjustment latch
11. Telescopic tube
12. Vacuum control
13. Handle

2.2 Technical data

Supply voltage : 220-240 V~, 50/60 Hz

Power : 1550 W Nom
: 1800 W Max

Power cable length : 7 m

Technical and design modification rights are reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your appliance or other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

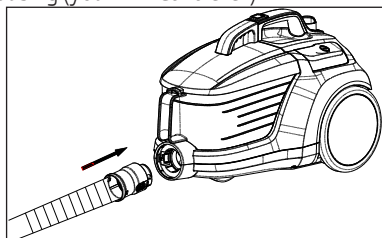
3 Operation

3.1 Intended use

The appliance was designed to be used in houses, and is not fit for industrial use.

3.2 Attaching/removing the hose

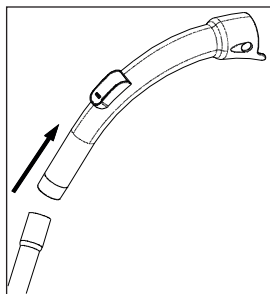
1. To attach the hose (5) push the hose cap (4) in the direction of arrow until it is aligned with the housing (you will hear a click).



- Projecting parts on the hose cap should be aligned correspondingly.
2. To remove the hose (5), press the unlocking buttons on the sides of the hose cap (4) and pull the hose.

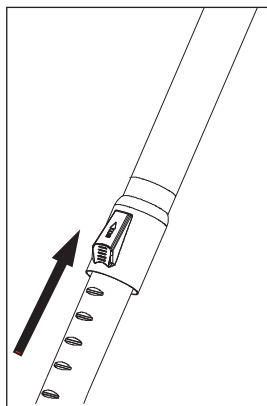
3.3 Attaching/removing the telescopic tube

1. Attach the telescopic tube (11) to the handle (13).



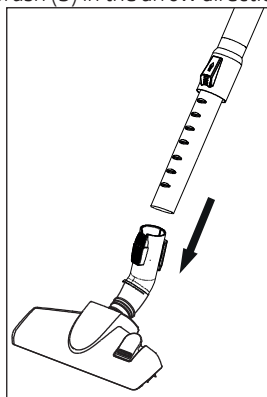
2. Pull the telescopic tube (11) from the handle (13) to remove it.

3. You can extend or shorten the telescopic tube (11) by sliding the telescopic tube adjustment latch (10) back and forth.



3.4 Attaching/removing the parquet/carpet brush

1. Attach the telescopic tube (11) to the parquet/carpet brush (9) in the arrow direction.



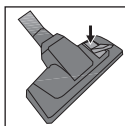
2. You can remove the telescopic tube (11) from the parquet carpet brush (9) by pulling it.

3 Operation

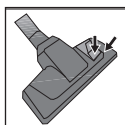
3.5 Adjusting the parquet/carpet brush

Perform the following actions on the adjustment latch (10) located on the parquet/carpet brush (9);

- Vacuum on firm ground and parquet; extend the brush before vacuuming.



- Vacuum on carpets and rugs; retract the brush before vacuuming.



3.6 Operation

1. Plug in the appliance after pulling the power plug located at the back of the appliance.



WARNING: Stop pulling the appliance cable when it comes to the yellow mark located on it. After the yellow mark the red mark comes. Do not pull any more after reaching the red mark.

2. Press on/off button (1) to switch on your appliance.

3.7 Adjusting the suction power

You can increase the suction power of the appliance by turning the suction power adjustment knob located on the body of the appliance clockwise according to the type of the surface to be cleaned. To decrease the suction power, turn the suction power adjustment knob counter-clockwise.

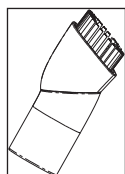
3.8 Accessories

Upholstery tool



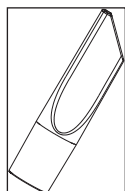
Suitable for the cleaning of the floorings, stair steps, inside of the cars, sofas, armchairs etc.

Dust brush



Suitable for the cleaning of curtains, and sensitive and fragile objects.

Crevice tool



Suitable for the cleaning of the surfaces which are difficult to clean, such as the areas remaining under sofas and furniture.



WARNING: Do not make cleaning by using the handle's (13) end part.

3.9 Switching off the vacuum cleaner and parking feature

1. Switch off the appliance with the on/off button (1) and unplug it.
2. Insert the parking hook (7) of the parquet/carpet brush into the parking groove located at the rear section of the appliance.

4 Cleaning and care

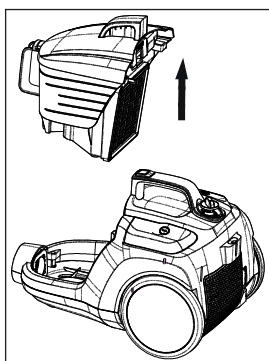
Switch off and unplug the appliance before cleaning it.



WARNING: Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

4.1 Emptying the dust container

1. Press the dust container removal button (6) to remove the dust container (2) and remove the dust container in the direction of the arrow by holding from the dust container carrying handle.



2. Uncap the dust container (2) and empty it.
3. When you have emptied dust, close the dust container cap (2); a click sound will be heard.
4. Insert the dust container (2) into its place by holding it from the handle.

4.3 Cleaning the filters



WARNING: Do not use appliances producing hot air such as hair dryer or heater to dry the filters.



WARNING: Do not install the filters without completely drying them; otherwise smell of moisture may occur during the use, water can leak from the back of the appliance or the filters may get damaged.

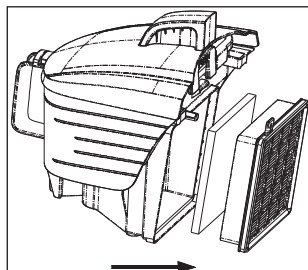


WARNING: Attach the filters into their places after they are dried.

4.3.1 Motor protection filter and HEPA filter

This filters are located under the dust container (2) compartment.

1. Press the dust container removal button (6) to remove the dust container (2) and remove the dust container.
2. Remove the HEPA filter and motor protection filter found at the back of the dust container (2).

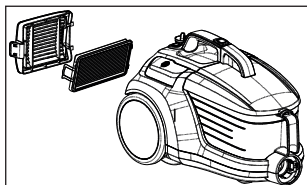


3. After washing the sponge protection filter under running water, wring it out slightly and leave it to dry (24 hours minimum).
4. Shake off the HEPA inlet filter to eliminate the dusts on it. After that, you can wash it by holding its clean side under running cool water.
5. If you wash the HEPA filter, dry it in the room temperature (24 hours minimum). Do not use it before ensuring that it is completely dry.

4 Cleaning and care

4.3.2 HEPA filter

HEPA outlet filter is located on the rear side of the appliance.



1. Remove the HEPA filter by pulling it from its handle.
2. Shake off the HEPA outlet filter to eliminate the dusts on it. After that, you can wash it by holding its clean side under running cool water.
3. If you wash the HEPA filter, dry it in the room temperature (24 hours minimum). Do not use it before ensuring that it is completely dry.

4.4 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- Unplug the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children.

4.5 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging. The appliance may get damaged.
- Dropping the appliance may render it non-operational or cause permanent damage.

Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Beko ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.



UYARI: Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.



Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı.



Bu ürün çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



PCB içermez.
Menşei P.R.C.

İÇİNDEKİLER

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 13-14

- 1.1 Genel güvenlik 13
- 1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması 14
- 1.3 Ürünün ambalajı 14

2 Elektrikli süpürmeniz 15

- 2.1 Genel bakış 15
- 2.2 Teknik veriler 15

3 Kullanım 16-17

- 3.1 Kullanım amacı 16
- 3.2 Hortumu takma/çıkarma 16
- 3.3 Teleskobik boruyu takma/çıkarma 16
- 3.4 Parke halı fırçasını takma/çıkarma 16
- 3.5 Parke halı fırçasını ayarlama 17
- 3.6 Çalıştırma 17
- 3.7 Emiş gücünün ayarlanması 17
- 3.8 Aksesuarlar 17
- 3.9 Süpürneğin kapatılması ve park özelliği... 17

4 Temizlik ve bakım 18-19

- 4.1 Toz haznesinin boşaltılması 18
- 4.3 Filtrelerin temizlenmesi 18
 - 4.3.1 Motor koruma filtresi ve HEPA filtre 18
 - 4.3.2 HEPA filtre 19
- 4.4 Saklama 19
- 4.5 Taşıma ve nakliye 19

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- Cihazı kullanacağınız şebeke en az 16 A'lık bir sigorta ile emniyete alınmış olmalıdır.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin.
- Cihaz elektriğe bağlıyken elleriniz nemli veya ıslaksa, cihazın fişine dokunmayın.
- Cihazın fişini prizden çıkartırken kablosundan çekmeyin.
- Yanıcı maddeleri süpürmeyin ve sigara külünü süpürürken soğumuş olmasına dikkat edin.
- Su veya diğer sıvı maddeleri süpürmeyin.
- Cihazı yağış, nem ve ısı kaynaklarından koruyun.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Temizlik ve bakım öncesi cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazı veya elektrik kablosunu temizlemek için suya daldırmayın.
- Cihazın hortumunu düzenli olarak kontrol edin. Hasar durumunda kullanmayın, yetkili servise başvurun.
- Cihazı parçalarına ayırmayın.
- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı filtreleri olmadan kullanmayın, zarar görebilir.
- Merdivenleri süpürürken cihaz kullanıcının aşağısında bulunmalıdır.
- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün, T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.3 Ürünün ambalajı



Ürününüzde kullanılan ambalajlar geri dönüşümü mümkün ambalajlardır. Ürününüzün ambalajlarının çevresel açıdan geri dönüşüm sürecine katılmasını sağlamanız için yerel resmi makamların kurallarına uygun olarak ambalajların ayrılmasını sağlayınız.

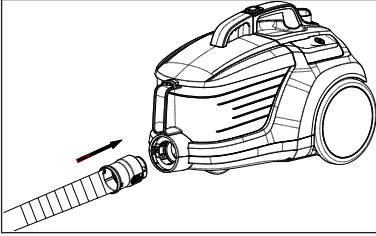
3 Kullanım

3.1 Kullanım amacı

Cihaz ev tipi kullanım için tasarlanmıştır, sanayi tipi kullanım için uygun değildir.

3.2 Hortumu takma/çıkarma

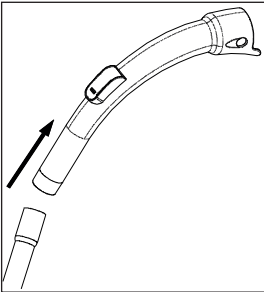
1. Hortumu (5) takmak için hortum başlığını (4) yuvaya denk gelecek şekilde ok yönünde itin ("klik" sesi duyulur).



- Hortum başlığı üzerindeki çıkıntılı parçalar karşılıklı hizalanmalıdır.
2. Hortumu (5) çıkarmak için hortum başlığının (4) yan tarafında bulunan kilit açma düğmelerine basın ve hortumu çekin.

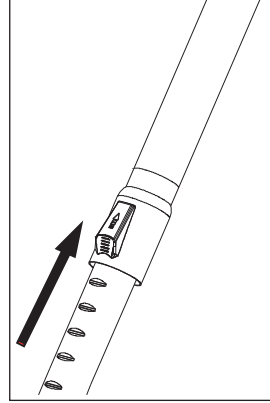
3.3 Teleskobik boruyu takma/çıkarma

1. Teleskobik boruyu (11) tutma sapına (13) takın.



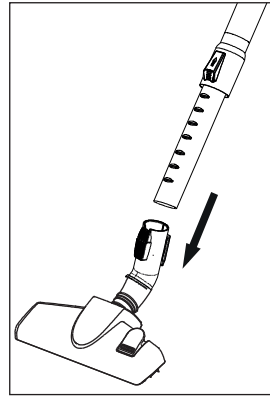
2. Teleskobik boruyu (11) çıkarmak için tutma sapından (13) teleskobik boruyu çekin.

3. Teleskobik borunun (11) uzunluğunu ayarlamak için teleskobik boru ayar mandalını (10) ileri geri kaydırarak uzatıp kısaltabilirsiniz.



3.4 Parke halı fırçasını takma/çıkarma

1. Teleskobik boruyu (11) parke halı fırçasına (9) ok yönünde takın.

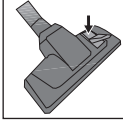


2. Parke halı fırçasından (9) teleskobik boruyu (11) çekerek çıkarabilirsiniz.

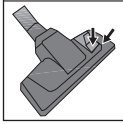
3.5 Parke halı fırçasını ayarlama

Parke halı fırçasının (9) üzerinde bulunan ayar mandalına (10) basarak;

- Sert zemin ve parke için kıl fırçalar üzerinde temizlik yapın.



- Halı ve kilimler için kıl fırçalar gizli konumda temizlik yapın.



3.6 Çalıştırma

1. Cihazın arka kısmında yer alan fişi çekerek prize takın.



UYARI: Cihazın kablosunu üzerinde bulunan sarı işarete geldiğinde çekmeyi durdurun, sarı işaretten sonra kırmızı işaret gelecektir, kırmızı işaretten daha fazla çekmeyin.

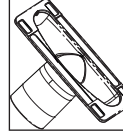
2. Cihazınızı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine (1) basın.

3.7 Emiş gücünün ayarlanması

Cihazın emiş gücünü, temizlenecek yüzey cinsine göre gövde üzerinde bulunan emiş gücü ayar düğmesini saat yönünde çevirerek artırabilirsiniz. Emiş gücünü azaltmak için ise saat yönünün tersine çevirin.

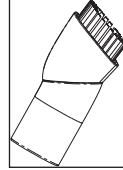
3.8 Aksesuarlar

Geniş ağızlı uç



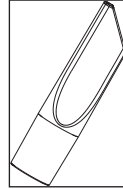
Döşemelerin, merdiven basamaklarının, otomobil içinin, kanepelerin, koltukların vb. süpürülmesi için uygundur.

Toz fırçası



Perde, hassas ve kırılabilir cisimlerin süpürülmesi için uygundur.

Dar ağızlı uç



Koltuk ve mobilya araları gibi, ulaşılması zor bölgelerin süpürülmesi için uygundur.



UYARI: Tutma sapının (13) uç kısmını kullanarak temizlik yapmayın.

3.9 Süpürgenin kapatılması ve park özelliği

1. Açma/kapama düğmesinden (1) cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
2. Cihazın arka kısmında bulunan park kanalına, parke halı fırçasının parka kancasını (7) takın.

4 Temizlik ve bakım

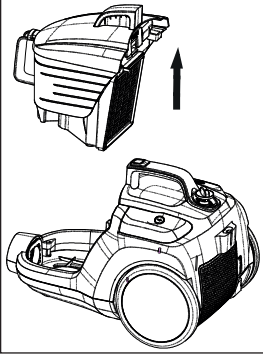
Temizlik yapmadan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.



UYARI: Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesneler veya sert fırçalar kullanmayın.

4.1 Toz haznesinin boşaltılması

1. Toz haznesini (2) çıkarmak için toz haznesi çıkarma düğmesine (6) basın ve toz haznesi taşıma sapından tutarak ok yönünde çıkartın.



2. Toz haznesinin (2) kapağını açın ve boşaltın.
3. Toz boşaldığında, toz haznesi (2) kapağını kapatın, tık sesi duyulur.
4. Toz haznesi tutma sapından tutarak toz haznesini (2) yerine yerleştirin.

4.3 Filtrelerin temizlenmesi



UYARI: Filtreleri kurutmak için saç kurutma makinesi, soba vb. sıcak hava veren cihazlar kullanmayın.



UYARI: Filtreleri tam olarak kurumadan yerine takmayın, aksi halde kullanım esnasında etrafa nem kokusu yayılabilir, arka kısmından su sıçrayabilir ve filtreler zarar görebilir.

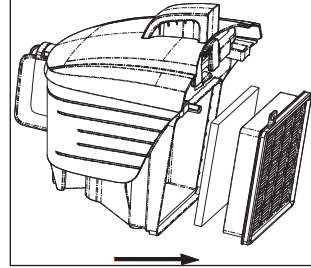


UYARI: Filtreler kuruduktan sonra yerlerine yerleştirin.

4.3.1 Motor koruma filtresi ve HEPA filtre

Bu filtreler toz haznesi (2) bölmesinin alt kısmında yer alır.

1. Toz haznesi çıkarma düğmesine (6) basın ve toz haznesini (2) çıkarın.
2. Toz haznesinin (2) arkasında bulunan HEPA filtre ve motor koruma filtresini çıkartın.

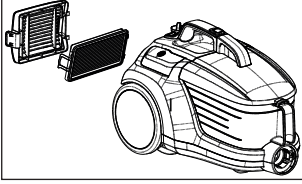


3. Sünger koruma filtresini suyun altında yıkadıktan sonra hafifçe sıkıp kurumaya bırakın (en az 24 saat).
4. HEPA giriş filtresinin tozunu silkeleyerek dökün. Daha sonra temiz tarafını akan soğuk suyun altına tutarak yıkayabilirsiniz.
5. Yıkamanız halinde HEPA filtreyi oda sıcaklığında kurutun (en az 24 saat). Tamamen kuru olduğundan emin olmadan kullanmayın.

4 Temizlik ve bakım

4.3.2 HEPA filtre

HEPA çıkış filtresi, cihazın arka tarafındadır.



1. HEPA çıkış filtresini tutma yerinden çekerek çıkartın.
2. HEPA çıkış filtresinin tozunu silkeleyerek dökün. Daha sonra temiz tarafını akan soğuk suyun altına tutarak yıkayabilirsiniz.
3. Yıkamanız halinde HEPA filtreyi oda sıcaklığında kurutun (en az 24 saat). Tamamen kuru olduğundan emin olmadan kullanmayın.

4.4 Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, dikkatli bir şekilde saklayın.
- Cihazın fişini çekin.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

4.5 Taşıma ve nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın. Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

Прочитайте это руководство перед началом эксплуатации.

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор изделия компании Веко. Мы надеемся, что вы будете довольны работой этого прибора, изготовленного из высококачественных компонентов по самым современным технологиям. Перед началом эксплуатации прибора полностью прочтите это руководство и сохраните его в качестве справочника. При передаче прибора другому пользователю обязательно передайте и это руководство. Выполняйте все правила, приведенные в предупреждениях, а также все остальные инструкции, которые содержатся в этом руководстве.

Условные обозначения

В этом руководстве по эксплуатации используются следующие условные обозначения:

	Важная информация или полезные советы по эксплуатации.
	Предупреждения о ситуациях, которые представляют опасность для жизни людей или могут стать причиной материального ущерба.
	Класс защиты для поражения электрическим током.



Это изделие изготовлено на современном оборудовании, не загрязняющем окружающую среду.

СОДЕРЖАНИЕ

1 Правила техники безопасности и защиты окружающей среды 22-24

- 1.1 Общая безопасность 22
- 1.2 Соответствие Директиве WEEE и утилизация отходов 24
- 1.3 Информация об упаковке . . . 24

2 Ваш пылесос 25

- 2.1. Обзор 25
- 2.2. Технические характеристики. 25

3 Эксплуатация 26-27

- 3.1. Назначение изделия 26
- 3.2. Установка/снятие шланга . . . 26
- 3.3. Установка/снятие телескопической трубки 26
- 3.4. Установка/снятие щетки для паркета/ковров 26
- 3.5. Регулировка щетки для паркета/ковров 27
- 3.6. Эксплуатация 27
- 3.7. Настройка мощности всасывания 27
- 3.8. Принадлежности 27
- 3.9. Выключение и хранение пылесоса 27

4 Чистка и уход 28-29

- 4.1 Опорожнение контейнера пылесборника 28
- 4.3 Очистка фильтров. 28
 - 4.3.1 Фильтр для защиты электродвигателя и фильтр HEPA 28
 - 4.3.2 Фильтр HEPA 29
- 4.4 Хранение 29
- 4.5 Погрузка и его транспортировка 29

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или материального ущерба.

При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

1.1 Общая безопасность

- Данное устройство отвечает международным стандартам безопасности.
- Данным электроприбором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или люди, не имеющих нужных знаний и опыта, при условии, что они находятся под надзором, либо понимают инструкции по безопасной эксплуатации, или осознают риски от пользования прибором. Не позволяйте детям играть с прибором. Чистка и работы по техническому обслуживанию не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если шнур питания или электроприбор повреждены. В таком случае следует обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Напряжение сети питания должно соответствовать информации, указанной на табличке с техническими данными.
- Питание электроприбора должно быть защищено предохранителем с номинальным током не менее 16 А.
- Не подключайте электроприбор через удлинитель.
- Для предупреждения повреждения кабеля следует убедиться, что он не застрял, не перекручен и не упирается в острые края поверхностей.
- Не прикасайтесь к штепсельному разъему электроприбора влажными или мокрыми руками.

- Не наматывайте шнур питания на прибор при отключении от сети питания.
- Не следует убирать пылесосом горючие вещества, а при уборке сигаретного пепла – следует предварительно убедиться, что он остыл.
- Не следует убирать пылесосом воду и другие жидкие вещества.
- Необходимо защищать электроприбор от воздействия дождя, влажности а также держать вдали от источников тепла.
- Запрещается пользоваться электроприбором во взрывоопасных местах и вблизи легко воспламеняющихся и горючих материалов.
- Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите прибор от электрической сети.
- Для очистки электроприбора или его кабеля не следует опускать их в воду.
- Необходимо регулярно проверять состояние шланга электроприбора. В случае повреждений не следует использовать устройство – обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
- Не используйте электроприбор без фильтров, поскольку это может привести к его повреждению.
- При уборке пылесосом лестниц, электроприбор должен стоять ниже пользователя.
- Храните материал упаковки в недоступном для детей месте.

1.2 Соответствие Директиве WEEE и утилизация отходов



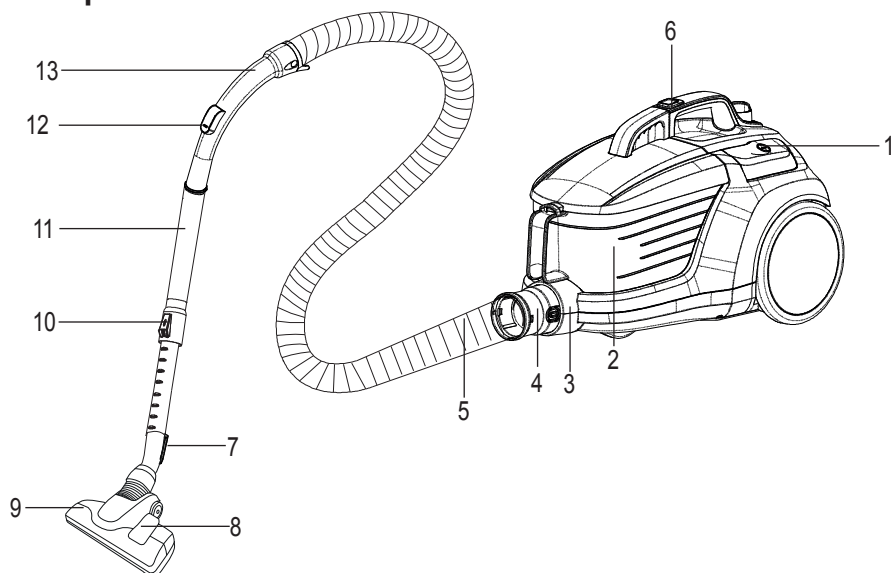
Данный прибор не содержит опасных и запрещенных материалов, указанных в «Положении о надзоре за отходами электрического и электронного оборудования», изданного Министерством по охране окружающей среды и городского планирования. Данное устройство удовлетворяет требованиям Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Это изделие изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые пригодны для повторного использования и подлежат вторичной переработке. В связи с этим не следует утилизировать изделие с обычными бытовыми отходами по истечении срока его эксплуатации. Его следует сдать в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. За сведениями о местонахождении пунктов сбора обратитесь в местные органы власти. Сдавая на переработку старые бытовые приборы, вы помогаете сохранить окружающую среду и природные ресурсы.

1.3 Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из материалов, пригодных для вторичной обработки, в соответствии с нашими государственными законами. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, учрежденные местными органами власти.

2.1. Обзор



1. Выключатель питания
2. Контейнер пылесборника
3. Насадка всасывания
4. Крышка шланга
5. Шланг
6. Кнопка для снятия контейнера пылесборника
7. Фиксатор хранения щетки для паркета/ковра
8. Фиксатор настройки щетки
9. Высокопроизводительная щетка для паркета/ковра
10. Фиксатор регулировки телескопической трубки
11. Телескопическая трубка
12. Управление пылесосом
13. Ручка

2.2. Технические характеристики

Напряжение сети: 220–240 В перем. тока, 50/60 Гц

Мощность : 1550 Вт, ном.
: 1800 Вт, макс.

Длина шнура питания : 7 м

Производитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик и конструкции изделия.

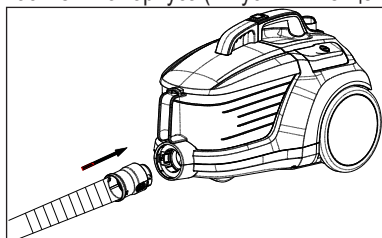
Значения параметров, указанные в маркировке устройства или в других печатных документах, поставляемых с ним, соответствуют значениям, полученным в лаборатории с применением соответствующих стандартов. Фактические данные могут отличаться в зависимости от режима эксплуатации прибора и условий окружающей среды.

3.1. Назначение изделия

Прибор предназначен для бытового использования и не подходит для использования в промышленных целях.

3.2. Установка/снятие шланга

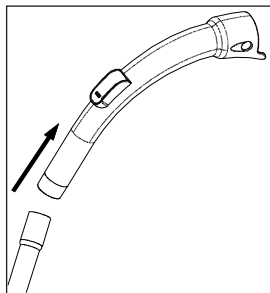
1. Для установки шланга (5) нажмите на крышку шланга (4) в направлении, указанном стрелкой, до выравнивания положения относительно корпуса (вы услышите щелчок).



- Выступающие части на крышке шланга должны быть соответственно выровнены.
2. Для снятия шланга (5) нажмите на кнопки фиксаторов, расположенные по бокам крышки шланга (4), и потяните за шланг.

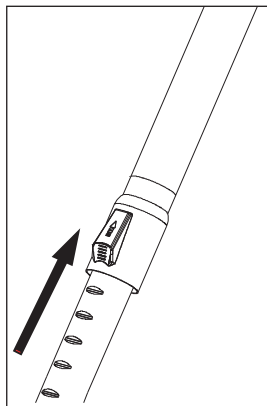
3.3. Установка/снятие телескопической трубки

1. Установите телескопическую трубку (11) на ручку (13).



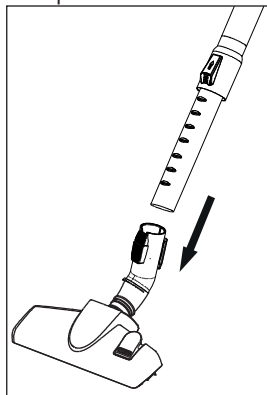
2. Потяните телескопическую трубку (11) с ручки (13), чтобы снять ее.

3. Вы можете удлинить или укоротить телескопическую трубку (11), перемещая фиксатор регулировки телескопической трубки (10) в направлении вперед-назад.



3.4. Установка/снятие щетки для паркета/ковров

1. Установите щетку для паркета/ковров (9) на телескопическую трубку (11) в направлении, указанном стрелкой.

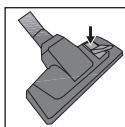


2. Снять щетку для паркета/ковров (9) с телескопической трубки (11) можно, потянув ее.

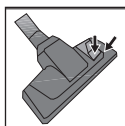
3.5. Регулировка щетки для паркета/ковров

Выполните следующие действия на фиксаторе регулировки (10), расположенном на щетке для паркета/ковра (9).

- Для выполнения уборки пылесосом ровной поверхности или паркета перед началом использования следует выдвинуть щетку.



- Для выполнения уборки пылесосом ковров и ковровых покрытий следует задвинуть щетку.



3.6. Эксплуатация

1. Вытяните вилку шнура, находящуюся на задней панели прибора, и подключите устройство к электросети.



ВНИМАНИЕ! Необходимо прекратить вытягивание кабеля электроприбора после появления желтой отметки. Следом за желтой отметкой находится красная. После достижения красной отметки продолжать вытягивать кабель нельзя.

2. Нажмите выключатель питания (1) для включения устройства.

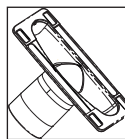
3.7. Настройка мощности всасывания

Для увеличения мощности всасывания вращайте в направлении по часовой стрелке рукоятку настройки мощности всасывания, расположенную на корпусе устройства,

согласно типу поверхности, уборку которой следует выполнить. Для уменьшения мощности всасывания следует вращать эту рукоятку в направлении против часовой стрелки.

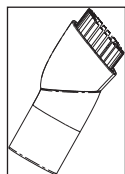
3.8. Принадлежности

Насадка для чистки мягкой мебели



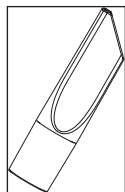
Подходит для уборки ковровых покрытий, ступеней лестницы, салона автомобиля, диванов, кресел и т. п.

Щетка для пыли



Подходит для уборки штор, а также хрупких предметов.

Щелевая насадка



Подходит для очистки поверхностей, сложных для уборки, например, пространства под диванами и мебелью.



ВНИМАНИЕ! Не следует выполнять уборку, держась за конец ручки (13).

3.9. Выключение и хранение пылесоса

1. При помощи выключателя питания (1) выключите устройство и отключите его от сети электропитания.
2. Установите фиксатор хранения (7) щетки для паркета/ковра в выемку для хранения, расположенную в задней части устройства.

4 Чистка и уход

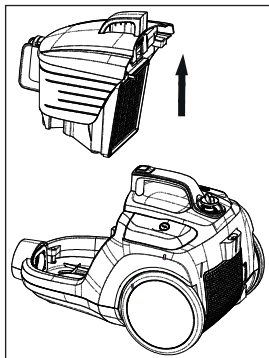
Перед очисткой прибора выключите его.



ВНИМАНИЕ! Не используйте для очистки прибора бензин, растворители или абразивные чистящие средства, металлические и жесткие щетки.

4.1 Опорожнение контейнера пылесборника

1. Нажмите кнопку извлечения пылесборника (6), чтобы снять пылесборник (2), и извлеките его в направлении, указанном стрелкой, держа за ручку для переноски.



2. Откройте пылесборник (2) и опорожните его.
3. После удаления пыли закройте крышку пылесборника (2), раздастся щелчок.
4. Установите пылесборник (2) обратно на место, удерживая за ручку.

4.3 Очистка фильтров



ВНИМАНИЕ! Не следует использовать для сушки фильтров устройства, которые создают поток горячего воздуха, например, фен или обогреватель.



ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте фильтры, пока они полностью не просохнут; в противном случае при использовании может появиться запах влаги, с задней части прибора может протечь вода, а фильтры могут быть повреждены.

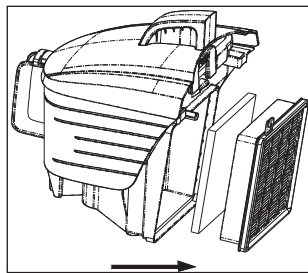


ВНИМАНИЕ! После высушивания фильтров установите их на места.

4.3.1 Фильтр для защиты электродвигателя и фильтр HEPA

Эти фильтры расположены под отсеком пылесборника (2).

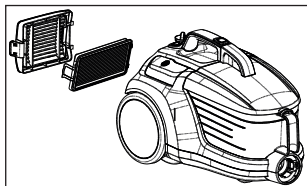
1. Для извлечения пылесборника (2) нажмите кнопку извлечения (6) и извлеките его.
2. Снимите фильтр HEPA и фильтр для защиты электродвигателя, расположенные в задней части пылесборника (2).



3. После промывки защитного фильтра из губки проточной водой аккуратно отожмите ее и дайте высохнуть (не менее 24 часов).
4. Стряхните впускной фильтр HEPA для удаления скопившейся на нем пыли. После этого вы можете промыть его под проточной прохладной водой, удерживая его чистой стороной вверх.
5. Если вы промываете фильтр HEPA, высушите его при комнатной температуре (в течение не менее чем 24 часов). Не используйте его, пока он полностью не высохнет.

4.3.2 Фильтр HEPA

Выпускной фильтр HEPA расположен на задней стороне прибора.



1. Извлеките фильтр HEPA, потянув его из фиксатора.
2. Стряхните выпускной фильтр HEPA для удаления скопившейся на нем пыли. После этого вы можете промыть его под проточной прохладной водой, удерживая его чистой стороной вверх.
3. Если вы промываете фильтр HEPA, высушите его при комнатной температуре (в течение не менее чем 24 часов). Не используйте его, пока он полностью не высохнет.

4.4 Хранение

- Если вы не планируете использовать электроприбор в течение длительного времени, то его следует хранить надлежащим образом.
- Отключите электроприбор от сети питания.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.

4.5 Погрузка и его транспортировка

- При погрузке и транспортировке переносите устройство в его оригинальной упаковке. Упаковка прибора защищает его от физических повреждений.
- Не размещайте тяжелые грузы на изделии или на его упаковке. Устройство при этом может быть повреждено.
- Оберегайте устройство от падений, в противном случае это может привести к его выходу из строя или привести к необратимому повреждению.

Molimo Vas, prvo pročitajte korisnički priručnik!

Poštovani korisniče,

Zahvaljujemo Vam za kupovinu ovog Beko uređaja. Nadamo se da ćete dobiti najbolje rezultate od svog uređaja, proizvedenog pomoću najsavremenije tehnologije visokog kvaliteta. Molimo Vas, pažljivo pročitajte cijeli korisnički priručnik i sve prateće dokumente prije upotrebe uređaja i čuvajte ga u slučaju da Vam zatreba ubuduće. Ukoliko dajete uređaj nekom drugom, dajte i korisnički priručnik uz uređaj. Slijedite sva upozorenja i informacije iz priručnika.

Objašnjenje simbola

U korisničkom priručniku se koriste naredni simboli:



Važne informacije i korisni savjeti za upotrebu.



Upozorenje na opasnost po život ili oštećenje imovine.



Klasa zaštite od strujnog udara.



.Ovaj uređaj je napravljen u savremenim fabrikama u uslovima koji nisu štetni po okolinu

Usaglašen sa WEEE regulativom



Ne sadrži PCB
Napravljeno u P.R.C

SADRŽAJ

1 Važna uputstva i upozorenja za bezbjednost i okolinu 32-33

1.1 Opšta bezbjednost	32
1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i bacanje starog uređaja	33
1.3 Informacije o ambalaži	33

2 Vaš usisivač 34

2.1 Pregled	34
2.2 Tehnički podaci	34

3 Rad 35-36

3.1 Namijenjena upotreba	35
3.2 Postavljanje/uklanjanje crijeva	35
3.3 Postavljanje/uklanjanje teleskopske cijevi	35
3.4 Postavljanje/uklanjanje četke za parket/tepih	35
3.5 Podešavanje četke za parket/tepih	36
3.6 Rad	36
3.7 Podešavanje usisne snage	36
3.8 Dodatni pribor	36
3.9 Isključivanje usisivača i funkcija odlaganja	36

4 Čišćenje i njega 37-38

4.1 Pražnjenje spremnika za prašinu	37
4.3 Čišćenje filtera	37
4.3.1 Filter za zaštitu motora i HEPA filter	37
4.3.2 HEPA filter	38
4.4 Skladištenje	38
4.5 Rukovanje i transport	38

Ovaj dio sadrži bezbjednosna uputstva koja će Vam pomoći da se zaštitite od rizika povrijeđivanja ili oštećenja imovine. Nepridržavanje uputstava Vam može poništiti garanciju.

Nepridržavanje uputstava iz korisničkog priručnika Vam može poništiti garanciju.

1.1 Opšta bezbjednost

- Ovaj uređaj je usaglašen sa međunarodnim standardima bezbjednosti.
- Uređaj smiju koristiti djeca starosti 8 godina i više, kao i osobe sa redukovanim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez znanja i iskustva o upotrebi uređaja samo ako se nalaze pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost koja im objašnjava bezbjedan način upotrebe uređaja i ako razumiju opasnosti koju upotreba uređaja nosi sa sobom. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ako su bez nadzora.

- Ne koristite uređaj ako je strujni kabl ili uređaj oštećen. Kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Vrijednosti Vaše strujne mreže moraju biti iste kao u informacijama o uređaju na tipskoj pločici uređaja.
- Napajanje uređaja zahtjeva sigurnosnu sklopku sa osiguračem snage od minimum 16A.
- Ne koristite uređaj priključen na produžni kabl.
- Kako biste spriječili oštećenja strujnog kabla, pazite da se ne pritiska, uvrće i ne trlja od oštrole.
- Ne dodirujte uređaj ili strujni kabl i utikač dok je uključen u struju, a Vaše ruke su vlažne ili mokre.
- Ne vucite za kabl kada isključujete uređaj iz struje. Uvijek držite za utikač.
- Ne usisavajte zapaljive supstance, a kada usisavate pepeo cigareta, provjerite da li je potpuno hladan.

1 Važna uputstva i upozorenja za bezbjednost i okolinu

- Ne usisavajte vodu ili druge tečnosti.
- Zaštitite uređaj od kiše, vlage i izvora toplote.
- Nikada ne koristite uređaj unutar ili u blizini zapaljivih mjesta ili materijala.
- Isključite uređaj iz struje prije čišćenja i održavanja.
- Ne uranjajte uređaj ili strujni kabl u vodu kada ga čistite.
- Redovno provjeravajte crijevo. Ne koristite ga ako je oštećeno i kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Ne pokušavajte da razmontirate uređaj.
- Koristite samo originalne dijelove ili dijelove koje je preporučio proizvođač.
- Ako se uređaj često koristi za usisavanje prašine poput cementa ili fuga mase, indikator prašine će se uključiti ranije nego inače, pa u tom slučaju zamenite kesu za prašinu, čak i ukoliko je prazna.
- Ne koristite uređaj bez filtera; može se oštetiti.
- Kada usisavate stjepenište, uređaj se mora nalaziti ispod korisnika.
- Ako čuvate ambalažu uređaja, držite je van domašaja djece.

1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i bacanje starog uređaja



Ovaj uređaj ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u "Regulativi za superviziju električnih i elektronskih otpadnih uređaja" koju je izdalo Ministarstvo za okolinu i urbano planiranje. Usaglašen je sa WEEE Direktivom. Ovaj uređaj je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i reciklirati. Zato ne bacajte uređaj sa običnim otpadom iz domaćinstva na kraju vijeka trajanja. Odnosite ga na mjesto za prikupljanje reciklažnog električnog i elektronskog otpada. Upitajte lokalne nadležne za Vašu oblast o ovakvim mjestima. Pomozite u zaštiti okoline i prirodnih resursa tako što ćete reciklirati upotrijebljavani uređaj.

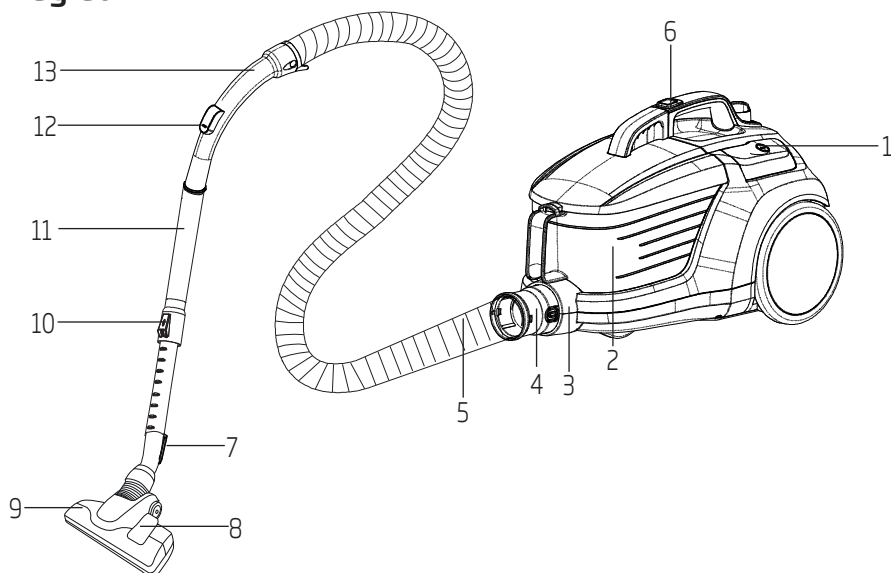
1.3 Informacije o ambalaži



Ambalaža uređaja je proizvedena od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim regulativama o okruženju. Nemojte bacati ambalažu zajedno sa običnim otpadom iz domaćinstva. Odnosite je na mjesto određeno od strane lokalne nadležnosti na kome se prikuplja ambalaža.

2 Vaš usisivač

2.1 Pregled



1. Tipka za uklj/isklj
2. Spremnik za prašinu
3. Usisna mlaznica
4. Poklopac crijeva
5. Crijevo
6. Tipka za odvajanje spremnika za prašinu
7. Kuka za kačenje četke za parket/tepih
8. Kvačica za prilagođavanje četke
9. Četka za parket/tepih visoke učinkovitosti
10. Kvačica za prilagođavanje teleskopske cijevi
11. Teleskopska cijev
12. Kontrola usisivača
13. Ručka

2.2 Tehnički podaci

Napon napajanja : 220-240 V~, 50/60 Hz

Snaga : 1550 W Nom
: 1800 W Max

Dužina napojnog kabela : 7 m

Prava na tehničke i dizajnerske modifikacije su zadržana.

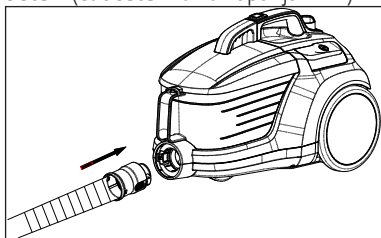
Vrijednosti koje su iskazane na oznakama pričvršćenim na vašem uređaju ili u drugim štampanim dokumentima koji su isporučeni s uređajem predstavljaju vrijednosti koje su dobivene u laboratorijama u skladu s odgovarajućim standardima. Ova vrijednosti mogu varirati u skladu s upotrebom uređaja i uslovima okruženja.

3.1 Namijenjena upotreba

Ovaj uređaj je dizajniran za korištenje u domaćinstvima i nije pogodan za industrijsku upotrebu.

3.2 Postavljanje/uklanjanje crijeva

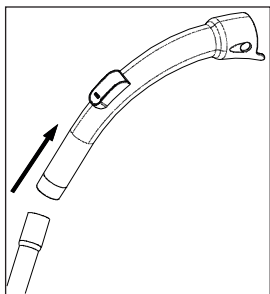
1. Da biste postavili crijevo (5) gurnite poklopac crijeva (4) u smjeru strelice dok se ne poravna s kućištem (čut ćete zvuk uklapanja - klik).



- Dijelovi koji strše na poklopcu crijeva se trebaju poravnati na odgovarajući način.
2. Da biste uklonili crijevo (5), pritisnite tipke za otključavanje sa strana poklopca crijeva (4) i povucite crijevo.

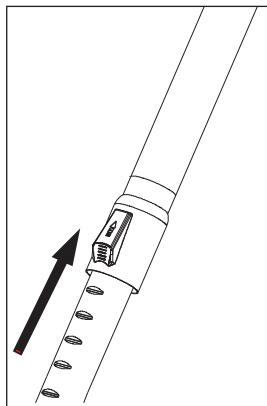
3.3 Postavljanje/uklanjanje teleskopske cijevi

1. Postavite teleskopsku cijev (11) na ručku (13).



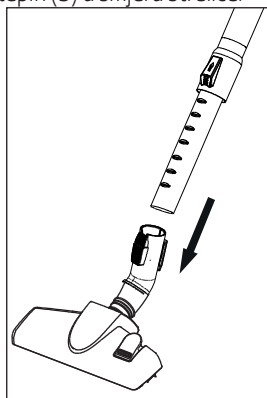
2. Povucite teleskopsku cijev (11) sa ručke (13) da biste je uklonili.

3. Možete produžiti ili skratiti teleskopsku cijev (11) tako što ćete pomicati kvačicu za prilagođavanje teleskopske cijevi (10) naprijed i nazad.



3.4 Postavljanje/uklanjanje četke za parket/tepih

1. Postavite teleskopsku cijev (11) na četku za parket/tepih (9) u smjeru strelice.

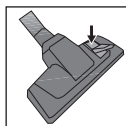


2. Možete ukloniti teleskopsku cijev (11) s četke za parket/tepih (9) tako što ćete je povući.

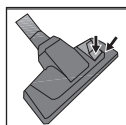
3.5 Podešavanje četke za parket/tepih

Izvršite sljedeće radnje na kvačici za podešavanje (10) koja je smještena na četki za parket/tepih (9);

- Usisavanje na čvrstom tlu i parketu; produžite četku prije usisavanja.



- Usisavanje na tepisima i sagovima; uvucite četku prije usisavanja.



3.6 Rad

1. Priključite uređaj nakon što izvučete napojni utikač koji je smješten na stražnjoj strani uređaja.



UPOZORENJE: Prestanite izvlačiti kabal uređaja kada on dođe do žute oznake koja je postavljena na kabl. Nakon žute oznake dolazi crvena oznaka. Nemojte dalje izvlačiti nakon što dosegnete do crvene oznake.

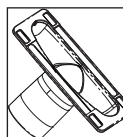
2. Pritisnite tipku za uklj/isklj (1) da uključite uređaj.

3.7 Podešavanje usisne snage

Možete povećati usisnu snagu uređaja tako što ćete tipku za podešavanje usisne snage, koja je smještena na tijelu uređaja, okrenuti u smjeru kretanja kazaljke na satu u skladu s vrstom površine koju treba čistiti. Da biste smanjili usisnu snagu, okrenite tipku za podešavanje usisne snage u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.

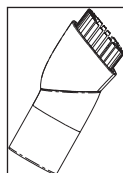
3.8 Dodatni pribor

Alat za tapacirani namještaj



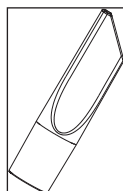
Pogodan je za čišćenje podova, stepeništa, unutrašnjosti automobila, sofa, fotelja itd.

Četka za prašinu



Pogodna je za čišćenje zavjesa i osjetljivih i lomljivih predmeta.

Alat za teško dostupna mjesta



Pogodan je za čišćenje površina koje su teško dostupne za čišćenje, poput područja ispod sofa i drugog namještaja.



UPOZORENJE: Nemojte obavljati čišćenje koristeći krajnje dijelove ručke (13).

3.9 Isključivanje usisivača i funkcija odlaganja

1. Isključite uređaj pomoću tipke za uklj/isklj (1) i isključite iz utičnice.
2. Umetnite kuku za odlaganje (7) četke za parket/tepih u utor za odlaganje koji se nalazi na stražnjem dijelu uređaja.

4 Čišćenje i njega

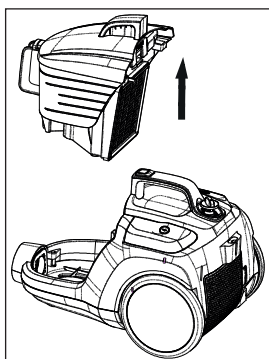
Isključite i iskopčajte uređaj iz utičnice prije čišćenja.



UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti benzin, rastvarače, abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili grube četke da čistite uređaj.

4.1 Pražnjenje spremnika za prašinu

1. Pritisnite tipku za odvajanje spremnika za prašinu (6) da biste odvojili spremnik za prašinu (2) i odvojite spremnik za prašinu u smjeru strelice držeći za ručku spremnika za prašinu.



2. Otvorite spremnik za prašinu (2) i ispraznite ga.
3. Kada ste ispraznili prašinu, zatvorite poklopac spremnika za prašinu (2); čut ćete zvuk uklapanja - klik.
4. Umetnite spremnik za prašinu (2) na njegovo mjesto držeći za ručku.

4.3 Čišćenje filtera



UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaje koji emituju vrući zrak kao što su fen za kosu ili grijalica da sušite filtere.



UPOZORENJE: Nemojte postavljati filtere bez da ih potpuno osušite; u suprotnom se može pojaviti miris vlage tokom upotrebe, voda može curiti na stražnjoj strani uređaja ili može doći do oštećenja filtera.

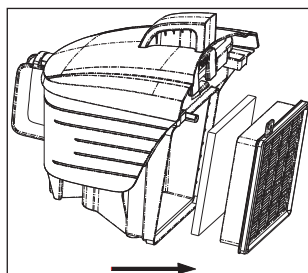


UPOZORENJE: Postavite filtere na njihova mjesta nakon što se filteri osuše.

4.3.1 Filter za zaštitu motora i HEPA filter

Ovi filteri su smješteni ispod odjeljka spremnika za prašinu (2).

1. Pritisnite tipku za odvajanje spremnika za prašinu (6) da biste odvojili spremnik za prašinu (2) i odvojite spremnik za prašinu.
2. Izvadite HEPA filter i filter za zaštitu motora koji ćete naći na stražnjoj strani spremnika za prašinu (2).

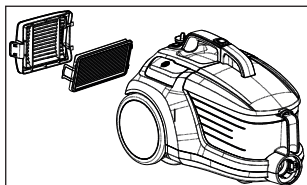


3. Nakon pranja spužvastog filtera za zaštitu pod mlazom vode, lagano ga ocijedite i ostavite da se osuši (minimalno 24 sata).
4. Protresite HEPA ulazni filter da biste odstranili prašinu s njega. Nakon toga, filter možete oprati držeći njegovu čistu stranu pod mlazom hladne vode.
5. Ako perete HEPA filter, osušite ga na sobnoj temperaturi (minimalno 24 sata). Nemojte koristiti filter prije nego se uvjerite da je popuno suh.

4 Čišćenje i njega

4.3.2 HEPA filter

HEPA izlazni filter je smješten na stražnjoj strani uređaja.



1. Izvadite HEPA filter tako što ćete povući za ručku filtera.
2. Protresite HEPA izlazni filter da biste odstranili prašinu s njega. Nakon toga, filter možete oprati držeći njegovu čistu stranu pod mlazom hladne vode.
3. Ako perete HEPA filter, osušite ga na sobnoj temperaturi (minimalno 24 sata). Nemojte koristiti filter prije nego se uvjerite da je popuno suh.

4.4 Skladištenje

- Ako ne namjeravate koristiti uređaj tokom dužeg vremena, pažljivo ga uskladištite.
- Isključite uređaj iz utičnice.
- Držite uređaj van dohvata djece.

4.5 Rukovanje i transport

- Za vrijeme rukovanja i transporta, nosite uređaj u njegovom originalnom pakovanju. Pakovanje uređaja štiti uređaj od fizičkih oštećenja.
- Nemojte stavljati teške terete na uređaj ili na pakovanje. Uređaj bi se mogao oštetiti.
- Pad uređaja može uzrokovati da uređaj ne radi ili će uzrokovati trajno oštećenje.

Ве молиме, првин прочитајте го упатството за употреба!

Почитуван кориснику,

Ви благодариме за купувањето на овој Веко уред. Се надеваме дека ќе го добиете најдоброто од вашиот уред, произведен со помош на најсовремената технологија со висок квалитет. Ве молиме, внимателно прочитајте го целото упатство за употреба и сите пропратни документи пред употребата на уредот и чувајте го во случај да Ви затреба во иднина. Доколку го давате уредот на некој друг, дајте му го и упатството за употреба. Почитувајте ги сите предупредувања и информации од упатството.

Објаснување на симболите

Во упатството за употреба се користат следниве симболи:



Важни информации и корисни совети за употреба.



Предупредување за опасност по живот или за оштетување на имот.



Класа на заштита од струен удар.



Овој уред направен е во современи фабрики во услови кои не се штетни за животната средина.

Усогласен со WEEE регулативата



Does not contain PCB.
Направено во P.R.C.

СОДРЖИНА

1 Важни упатства и предупредувања за безбедноста и животната средина 41-43

- 1.1 Општа безбедност 41
- 1.2 Усогласеност со WEEE директивата и отстранување на стариот уред 43
- 1.3 Информации за амбалажата 43

2 Вашата правосмукалка 44

- 2.1 Преглед 44
- 2.2 Технички податоци 44

3 Работа 45-46

- 3.1 Наменета употреба. 45
- 3.2 Приклучување/отстранување на цревото 45
- 3.3 Приклучување/отстранување на телескопската цевка 45
- 3.4 Приклучување/отстранување на четката за паркет/тепих 45
- 3.5 Приспособување на четката за паркет/тепих 46
- 3.6 Работа 46
- 3.7 Приспособување на моќноста на смукање. 46
- 3.8 Додатоци 46
- 3.9 Исклучување на правосмукалката и нејзино фиксирање (паркирање) 46

4 Чистење и одржување 47-48

- 4.1 Празнење на собирникот на прав 47
- 4.3 Чистење на филтрите 47
 - 4.3.1 Заштита на моторот и HEPA филтер. 47
 - 4.3.2 HEPA филтер 48
- 4.4 Чување. 48
- 4.5 Ракување и транспорт 48

Овој дел содржи безбедносни упатства кои ќе Ви помогнат да се заштитите од ризикот од повреди или оштетување на имот.

Непочитувањето на упатството за употреба, може да Ви ја поништи гаранцијата.

1.1 Општа безбедност

- Овој уред усогласен е со меѓународните стандарди за безбедност.
- Уредот смеат да го користат деца на возраст од 8 години и нагоре, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или без знаење и искуство во употребата на уредот само ако се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност кое им го објаснува сигурниот начин на употреба на уредот и доколку ги разбираат опасностите кои употребата на уредот ги носи со себе. Децата не смеат да играат со уредот.

Децата не смеат да го чистат и одржуваат уредот доколку се без надзор.

- Уредот не смее да се користи доколку се оштетени кабелот за струја или уредот. Контактирајте го овластениот сервис.
- Вредностите на Вашата мрежа мора да бидат исти како во информациите за уредот на плочката со спецификации на уредот.
- За напојување на уредот потребен е безбедносен прекинувач, со осигурувач на сила со минимум 16А.
- Уредот не смее да се користи приклучен на продолжен кабел.
- За да спречите оштетување на кабелот за струја, внимавајте истиот да не се притиска, заплеткува и да не се доближува до остри рабови.
- Уредот, кабелот за струја или приклучокот додека е вклучен во струја не смеат да се допираат со влажни раце.

- Не влечете го кабелот кога го исклучувате уредот од струја.
- Секогаш држете го за приклучокот.
- Не чистете запаливи материји, а кога ќе вшмукате пепел од цигари, проверете дали е целосно изладен.
- Не чистете вода или други течности.
- Заштитете го уредот од дожд, влага и извор на топлина.
- Уредот не смее да се користи во близина на запаливи места или материјали.
- Пред чистењето и одржувањето исклучете го уредот од струја.
- Уредот или кабелот за струја не смее да се потопува во вода кога се чисти.
- Цревото мора редовно да се проверува. Не смее да се користи ако е оштетено, контактирајте го овластениот сервис.
- Не обидувајте се да го размонтирате уредот.
- Користете само оригинални делови или делови кои ги препорачал производителот.
- Ако уредот често се користи за чистење на прадини, како што се цемент или фуга маси, индикаторот за прав ќе се вклучи порано од вообичаеното, па во тој случај заменете ја кесата за прав, дури и доколку е празна.
- Уредот не смее да се користи без филтер; може да се оштети.
- Кога се чистат скали со правосмукалката, уредот мора да се наоѓа под корисникот.
- Ако ја чувате амбалажата на уредот, чувајте ја на места недостапни за деца.

1.2 Усогласеност со WEEE директивата и отстранување на стариот уред



Овој уред не содржи штетни и забранети материјали наведени во “Регулативата за супервизија на електрични и електронски уреди за отпад” издадена од Министерството за животна средина и просторно планирање. Усогласен е со WEEE Директивата. Овој уред произведен е од високо квалитетни делови и материјали кои може повторно да се користат и рециклираат.

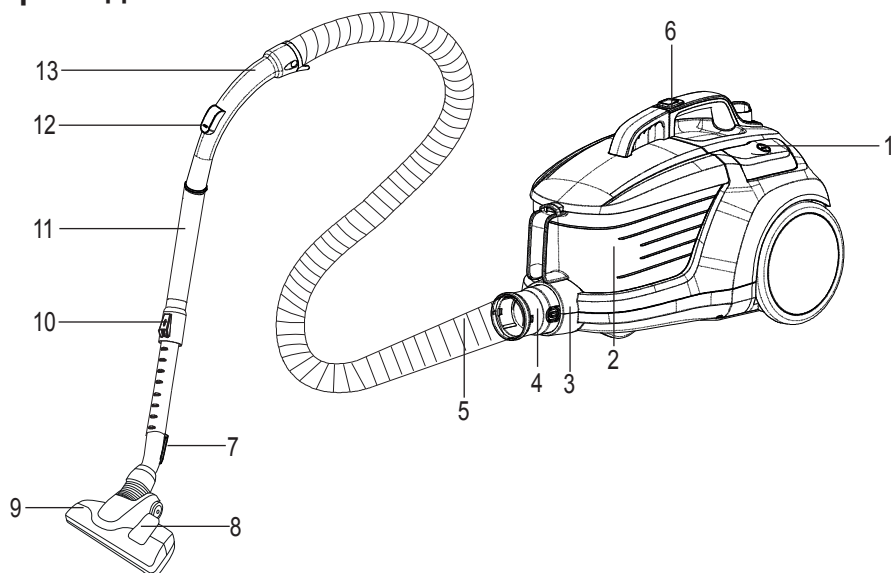
Затоа уредот не смее да се отстранува со обичниот отпад од домаќинството на крајот на работниот век. Однесете го на местото за собирање на рециклажен електричен и електронски отпад. Распрашајте се кај локалните власти за Вашиот реон за овие места. Помогнете во заштитата на животната средина и природните ресурси така што ќе го рециклирате употребениот уред.

1.3 Информации за амбалажата



Амбалажата на уредот произведена е од материјали кои може да се рециклираат во согласност со националните регулативи за животната средина. Амбалажата не смее да се отстранува заедно со обичниот отпад од домаќинството. Однесете ја на местото одредено од страна на локалните власти на кое се собираат амбалажи.

2.1 Преглед



1. Копче за вклучување/исклучување
2. Собирич на прав
3. Млазница за вшмукување
4. Капаче на црево
5. Црево
6. Копче за отстранување на собиричот на прав
7. Кука за фиксирање на четка за паркет/тепих
8. Резе за приспособување на четка
9. Високоэффектна четка за паркет/тепих
10. Резе за приспособување на телескопската цевка
11. Телескопска цевка
12. Контрола на правосмукалката
13. Рачка

2.2 Технички податоци

Напојување : 220-240 V~, 50/60 Hz

Моќност : 1550 W номинално
: 1800 W Max

Должина на кабел за напојување: 7 m

Правата за технички и дизајнерски модификации се задржани.

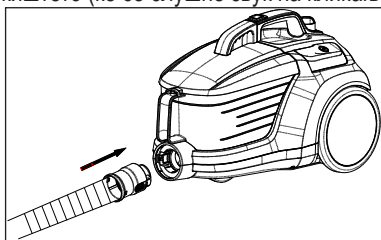
Вредностите што се наведени со ознаките што се видливи на вашиот уред или во други испечатени документи доставени со него претставуваат вредности добиени лабораториски во согласност со релевантните стандарди. Овие вредности може да варираат според искористеноста на уредот и околните услови.

3.1 Наменета употреба

Уредот е дизајниран за домашна употреба и не одговара за индустриска примена.

3.2 Приклучување/отстранување на цревето

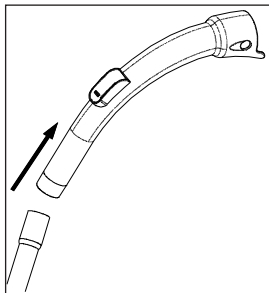
1. За да го приклучите цревето (5) притиснете го капачето за цревето (4) во насоката на стрелката сè додека не се порамни со куќиштето (ќе се слушне звук на кликање).



- Деловите што штрчат на капачето за цревето треба да бидат соодветно порамнети.
2. За да го отстраните цревето (5) треба да притиснете на копчињата за отклучување на страните од капачето (4) и да го повлечете цревето.

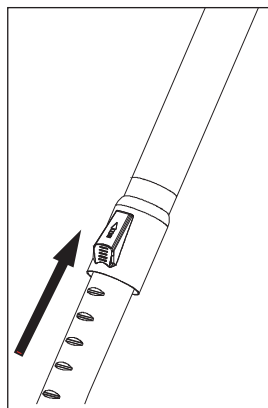
3.3 Приклучување/отстранување на телескопската цевка

1. Прикачете ја телескопската цевка (11) за рачката (13).



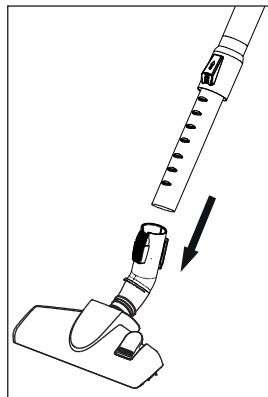
2. Повлечете ја телескопската цевка (11) од рачката (13) за да ја отстраните.

3. Телескопската цевка (11) можете да ја продолжувате или скратувате со лизгање напред или назад на резето за приспособување на телескопската цевка (10).



3.4 Приклучување/отстранување на четката за паркет/тепих

1. Прикачете ја телескопската цевка (11) за четката за паркет/тепих (9) во насоката на стрелката.

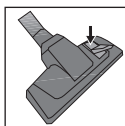


2. Можете да ја отстраните телескопската цевка (11) од четката за паркет/тепих (9) со нејзино повлекување.

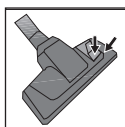
3.5 Приспособување на четката за паркет/тепих

Направете го следново со резето за приспособување (10) што се наоѓа на четката за паркет/тепих (9);

- Смукајте на цврста површина и паркет; продолжете ја четката пред смукање.



- Смукајте на теписи и черги; повлечете ја четката навнатре пред смукање.



3.6 Работа

1. Вклучете го уредот во струја по извлекувањето на кабелот лоциран на задниот дел од уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Престанете да го извлекувате кабелот кога ќе ја видите жолтата ознака на него. По жолтата ознака доаѓа црвена. Не извлекувајте повеќе откако ќе ја видите црвената.

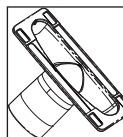
2. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) за да го вклучите уредот.

3.7 Приспособување на моќноста на смукање

Можете да ја зголемите моќноста на смукање на уредот со вртење на копчето за приспособување на моќноста во насока на стрелките на часовникот лоцирано на телото на уредот во согласност со типот на површина што треба да се чисти. За да ја намалите моќноста на смукање треба да го свртите копчето во обратна насока од стрелките на часовникот.

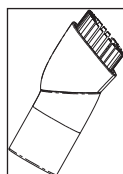
3.8 Додатоци

Алатка за тапацир



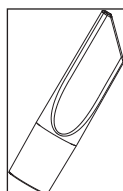
Одговара за чистење на под, скапила, внатрешност на автомобили, софи, фотелји итн.

Четка за прав



Одговара за чистење на завеси и чувствителни и кршливи објекти.

Алатка за вдлабнатини/отвори



Одговара за чистење на површини што се чистат тешко, како на пример под мебелот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не смукајте со држете на крајниот дел од рачката (13).

3.9 Исклучување на правосмукалката и нејзино фиксирање (паркирање)

1. Исклучете го уредот со копчето за вклучување/исклучување (1) и исклучете го од струја.
2. Вметнете ја куката за фиксирање (паркирање) (7) на четката за паркет/тепих во делот за неа лоциран на задниот дел од уредот.

4 Чистење и одржување

Исклучете го уредот од струја пред да го чистите.

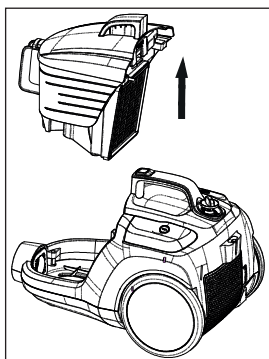


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Никогаш не употребувајте бензин, растворувачи, абразивни агенсии за чистење, метални објекти или тврди четки кога го чистите уредот.

4.1 Празнење на собирникот на прав

1. Притиснете на копчето за отстранување на собирникот на прав (6) за да го отстраните собирникот (2) и отстранете го во насока на стрелката со држење на носечката рачка на собирникот.



2. Отворете го собирникот на прав (2) и испразнете го.
3. Откако сте го испразнили, затворете го капачето (2); ќе слушнете кликање.
4. Вратете го собирникот на прав (2) на неговото место со држете на рачката.

4.3 Чистење на филтрите



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Не употребувајте уреди што произведуваат топол воздух за сушење на филтрите, како што се фенови за коса или грејалки.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ги монтирајте филтрите без целосно да се исушат; инаку може да се појави мирис на влага при употреба на уредот, може да протече вода од неговата задна страна или филтрите да се оштетат.



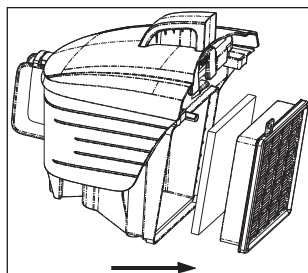
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Вратете ги филтрите на нивните места откако ќе се исушат.

4.3.1 Заштита на моторот и НЕРА филтер

Овие филтри се наоѓаат под собирникот на прав (2).

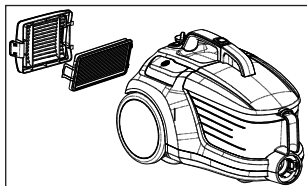
1. Притиснете на копчето за отстранување на собирникот на прав (6) за да го отстраните собирникот (2) и отстранете го.
2. Отстранете го НЕРА филтерот и филтерот за заштита на моторот што се наоѓа на задниот дел од собирникот на прав (2).



3. Откако ќе го исперете филтерот со вода под чешма, исцедете го малку и оставете го да се суши (минимум 24 часа).
4. Истресете го влезниот НЕРА филтер за да ја отстраните правта од него. Потоа можете да го исперете со ладна вода под чешма.
5. Доколку сте го испрале НЕРА филтерот, исушете го на собна температура (минимум 24 часа). Не го употребувајте доколку не е комплетно исушен.

4.3.2 HEPA филтер

HEPA филтерот е лоциран на задната страна од уредот.



1. Отстранете го HEPA филтерот со негово извлекување од рачката.
2. Истресете го излезниот HEPA филтер за да ја отстраните правта од него. Потоа можете да го исперете со ладна вода под чешма.
3. Доколку сте го испрале HEPA филтерот, исушете го на собна температура (минимум 24 часа). Не го употребувајте доколку не е комплетно исушен.

4.4 Чување

- Доколку немате намера да го користите уредот подолго време, складирајте го внимателно.
- Исклучете го од струја.
- Држете го понастрана од деца.

4.5 Ракување и транспорт

- За време на ракувањето со уредот и неговото транспортирање, носете го во неговото оригинално пакување. Пакувањето го заштитува од секакви физички оштетувања.
- Не ставајте тешки работи врз уредот или врз пакувањето. Може да се оштети.
- Доколку ви падне на земја може да престане да работи или да биде трајно оштетен.

Molimo Vas, prvo pročitajte uputstvo za upotrebu!

Poštovani korisniče,

Zahvaljujemo Vam za kupovinu ovog Beko uređaja. Nadamo se da ćete dobiti najbolje rezultate od svog uređaja, proizvedenog pomoću najsavremenije tehnologije visokog kvaliteta. Molimo Vas, pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu i sve prateće dokumente pre upotrebe uređaja i čuvajte ga u slučaju da Vam zatreba ubuduće. Ukoliko dajete uređaj nekom drugom, dajte i uputstvo za upotrebu uz uređaj. Poštujte sva upozorenja i informacije iz uputstva.

Objašnjenje simbola

U uputstvu za upotrebu se koriste naredni simboli:



Važne informacije i korisni saveti za upotrebu.



Upozorenje na opasnost po život ili oštećenje imovine.



Klasa zaštite od strujnog udara.



Ovaj uređaj je napravljen u savremenim fabrikama u uslovima koji nisu štetni po okolinu.

Usaglašen sa WEEE regulativom.



Ne sadrži PCB.
Napravljeno u P.R.C.

SADRŽAJ

1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okolinu 51-52

1.1 Opšta bezbednost	51
1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i bacanje starog uređaja	52
1.3 Informacije o ambalaži	52

2 Vaš usisivač 53

2.1 Pregled	53
2.2 Tehnički podaci	53

3 Upotreba 54-55

3.1 Namena	54
3.2 Postavljanje/uklanjanje creva	54
3.3 Postavljanje/uklanjanje teleskopske cevi	54
3.4 Postavljanje/uklanjanje četke za parket/tepih	54
3.5 Podešavanje četke za parket/tepih	55
3.6 Rukovanje	55
3.7 Podešavanje snage usisavanja	55
3.8 Dodaci	55
3.9 Isključivanje usisivača i funkcija postavljanja	55

4 Čišćenje i održavanje 56-57

4.1 Pražnjenje kese za prašinu	56
4.3 Čišćenje filtera	56
4.3.1 Filter za zaštitu motora i HEPA filter	56
4.3.2 HEPA filter	57
4.4 Skladištenje	57
4.5 Prenos i transport	57

Ovaj deo sadrži bezbednosna uputstva koja će Vam pomoći da se zaštitite od rizika povređivanja ili oštećenja imovine. Nepridržavanje uputstava Vam može poništiti garanciju.

Nepridržavanje uputstava za upotrebu Vam može poništiti garanciju.

1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj je usaglašen sa međunarodnim standardima bezbednosti.
- Uređaj smeju koristiti deca starosti 8 godina i više, kao i osobe sa redukovanim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez znanja i iskustva u upotrebi uređaja samo ako se nalaze pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost koja im objašnjava bezbedan način upotrebe uređaja i ako razumeju opasnosti koju upotreba uređaja nosi sa sobom. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti i održavati uređaj ako su bez nadzora.
- Ne koristite uređaj ako je strujni kabl ili uređaj oštećen. Kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Vrednosti Vaše strujne mreže moraju biti iste kao u informacijama o uređaju na tipskoj pločici uređaja.
- Napajanje uređaja zahteva sigurnosnu sklopku sa osiguračem snage od minimum 16A.
- Ne koristite uređaj priključen na produžni kabl.
- Kako biste sprečili oštećenja strujnog kabla, pazite da se ne pritiska, uvrće i ne trlja od oštре ivice.
- Ne dodirujte uređaj ili strujni kabl i utikač dok je uključen u struju, a Vaše ruke su vlažne ili mokre.
- Ne vucite za kabl kada isključujete uređaj iz struje. Uvek držite za utikač.
- Ne usisavajte zapaljive supstance, a kada usisavate pepeo cigareta, proverite da li je potpuno hladan.

- Ne usisavajte vodu ili druge tečnosti.
- Zaštitite uređaj od kiše, vlage i izvora toplote.
- Nikada ne koristite uređaj unutar ili u blizini zapaljivih mesta ili materijala.
- Isključite uređaj iz struje pre čišćenja i održavanja.
- Ne uranjajte uređaj ili strujni kabl u vodu kada ga čistite.
- Redovno proveravajte crevo. Ne koristite ga ako je oštećeno i kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Ne pokušavajte da razmontirate uređaj.
- Koristite samo originalne delove ili delove koje je preporučio proizvođač.
- Ako se uređaj često koristi za usisavanje prašine poput cementa ili fuga mase, indikator prašine će se uključiti ranije nego inače, pa u tom slučaju zamenite kesu za prašinu, čak i ukoliko je prazna.
- Ne koristite uređaj bez filtera; može se oštetiti.
- Kada usisavate stepenište, uređaj se mora nalaziti ispod korisnika.
- Ako čuvate ambalažu uređaja, držite je van domašaja dece.

1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i bacanje starog uređaja



Ovaj uređaj ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u "Regulativi za superviziju električnih i elektronskih otpadnih uređaja" koju je izdalo Ministarstvo za okolinu i urbano planiranje. Usaglašen je sa WEEE Direktivom. Ovaj uređaj je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i reciklirati. Zato ne bacajte uređaj sa običnim otpadom iz domaćinstva na kraju veka trajanja. Odnosite ga na mesto za prikupljanje reciklažnog električnog i elektronskog otpada. Upitajte lokalne nadležne za Vašu oblast o ovakvim mestima. Pomozite u zaštiti okoline i prirodnih resursa tako što ćete reciklirati upotrebljavani uređaj.

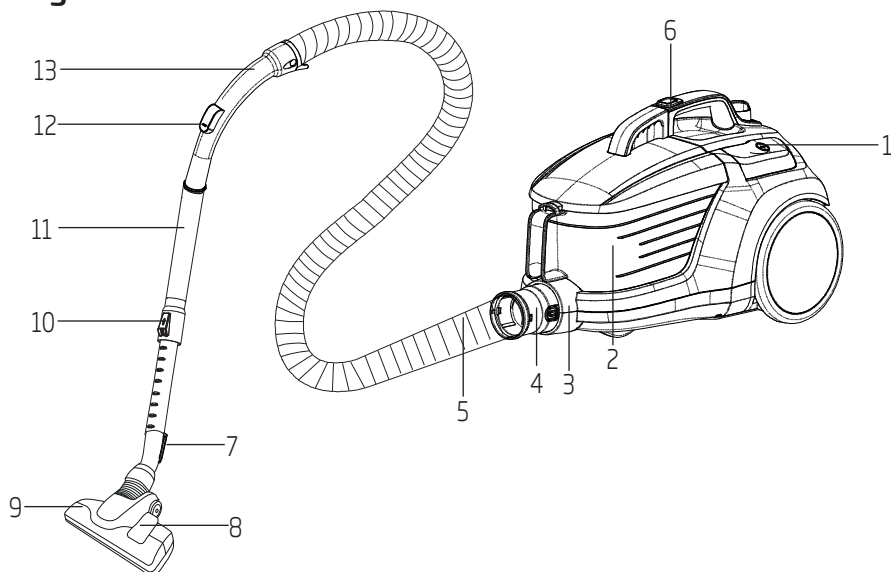
1.3 Informacije o ambalaži



Ambalaža uređaja je proizvedena od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim regulativama o okruženju. Nemojte bacati ambalažu zajedno sa običnim otpadom iz domaćinstva. Odnosite je na mesto određeno od strane lokalne nadležnosti na kome se prikuplja ambalaža.

2 Vaš usisivač

2.1 Pregled



1. Dugme za uključivanje/isključivanje
2. Kesa za prašinu
3. Cev za usisavanje
4. Poklopac za crevo
5. Crevo
6. Dugme za uklanjanje kese za prašinu
7. Kuka za postavljanje četke za parket/tepih
8. Bravica za podešavanje četke
9. Četka visokih performansi za parket/tepih
10. Bravica za podešavanje teleskopske cevi
11. Teleskopska cev
12. Kontrola usisavanja
13. Drška

2.2 Tehnički podaci

Napon	: 220-240 V~, 50/60 Hz
Snaga	: 1550 W nom. : 1800 W maks.
Dužina kablova za napajanje	: 7 m

Zadržavamo pravo na tehničke i modifikacije u dizajnu.

Vrednosti koje su date na oznakama postavljenim na vaš aparat ili drugim štampanim materijalima koje ste dobili sa aparatom, predstavljaju vrednosti koje su dobijene u laboratorijama, u skladu sa važećim standardima. Ove vrednosti mogu da variraju prema upotrebi aparata i uslovima sredine.

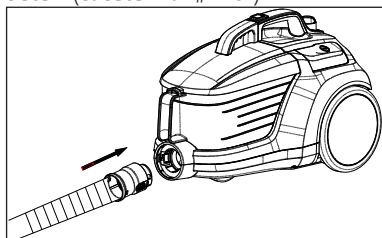
3 Upotreba

3.1 Namena

Aparat je dizajniran za korišćenje u kućama i nije za industrijsku upotrebu.

3.2 Postavljanje/uklanjanje creva

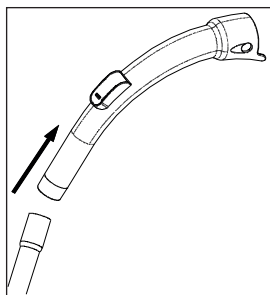
1. Da biste postavili crevo (5), gurajte poklopac za crevo (4) u pravcu strelice dok se ne poravna sa kućištem (čućete zvuk „klika“).



- Izbočene delove na poklopcu za crevo treba poravnati na isti način.
2. Da biste uklonili crevo (5), pritisnite dugmad za otključavanje sa strana poklopca za crevo (4) i povucite crevo.

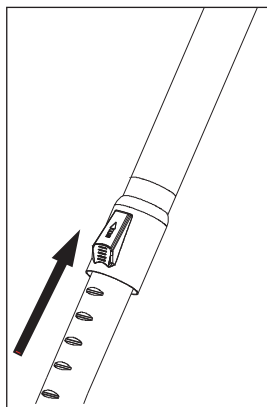
3.3 Postavljanje/uklanjanje teleskopske cevi

1. Povežite teleskopsku cev (11) sa drškom (13).



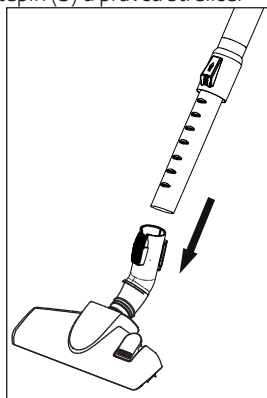
2. Povucite teleskopsku cev (11) sa drške (13) da biste je uklonili.

3. Možete proširiti teleskopsku cev (11) pomeranjem klizne bravice za podešavanje teleskopske cevi napred i nazad.



3.4 Postavljanje/uklanjanje četke za parket/tepih

1. Povežite teleskopsku cev (11) sa četkom za parket/tepih (9) u pravcu strelice.



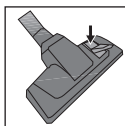
2. Možete ukloniti teleskopsku cev (11) sa četke za parket/tepih (9) tako što ćete je povući.

3 Upotreba

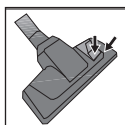
3.5 Podešavanje četke za parket/tepih

Uradite sledeće na bravici za podešavanje (10) koja se nalazi na četki za parket/tepih (9);

- Za usisavanje čvrstog tla i parketa proširite četku pre usisavanja.



- Za usisavanje tepiha uvucite četku pre usisavanja.



3.6 Rukovanje

1. Povežite utikač aparata nakon što izvučete kabl za napajanje koji se nalazi na zadnjem delu aparata.



UPOZORENJE: Prestanite da vučete kabl kada dođete do žute oznake koja se na njemu nalazi. Nakon žute oznake dolazi crvena oznaka. Ne smete vući dalje nakon što dođete do crvene oznake.

2. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1) za uključivanje aparata.

3.7 Podešavanje snage usisavanja

Možete povećati snagu usisavanja aparata okretanjem dugmeta za podešavanje koje se nalazi na telu aparata u smeru kazaljke na satu u skladu sa vrstom površine koja će se čistiti. Za smanjenje snage usisavanja, okrenite dugme za podešavanje snage usisavanja u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.

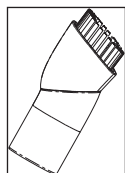
3.8 Dodaci

Nastavak za tapacirane predmete



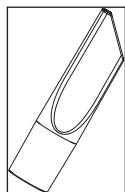
Pogodan za čišćenje podova, stepenica, unutrašnjosti automobila, kauča, fotelja itd.

Četka za prašinu



Pogodna za čišćenje zavesa i osetljivih i lomljivih predmeta.

Nastavak za teško dostupne površine



Pogodan za čišćenje površina koje je teško očistiti, kao što su oblasti ispod kauča i nameštaja.



UPOZORENJE: Nemojte čistiti korišćenjem krajnjeg dela drške (13).

3.9 Isključivanje usisivača i funkcija postavljanja

1. Isključite aparat putem dugmeta za uključivanje/isključivanje i izvučite utikač iz struje.
2. Ubacite kuku (7) za postavljanje četke za parket/tepih u žleb koji se nalazi na zadnjoj strani aparata.

4 Čišćenje i održavanje

Isključite i izvucite utikač aparata iz struje pre čišćenja.



UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti benzin, rastvarač, abrazivna sredstva za čišćenje ili grube četke za čišćenje ovog aparata.



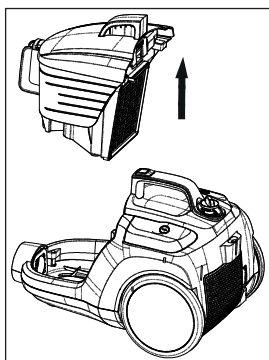
UPOZORENJE: Nemojte postavljati filtere ako ih prethodno niste u potpunosti osušili; u suprotnom, može doći do mirisa vlage tokom upotrebe, voda može procureti sa zadnje strane uređaja ili se filteri mogu oštetiti.



UPOZORENJE: Postavite filtere na svoja mesta nakon što se osuše.

4.1 Pražnjenje kese za prašinu

1. Pritisnite dugme za uklanjanje kese za prašinu (6) za uklanjanje kese za prašinu (2) i uklonite kesu za prašinu u pravcu strelice uz pomoć drške za držanje kese za prašinu.



2. Uklonite poklopac za kesu za prašinu (2) i ispraznite je.
3. Kada ispraznite prašinu, postavite poklopac na kesu za prašinu (2); čuće se zvuk „klika“.
4. Postavite kesu za prašinu (2) na svoje mesto držeći je za dršku.

4.3 Čišćenje filtera

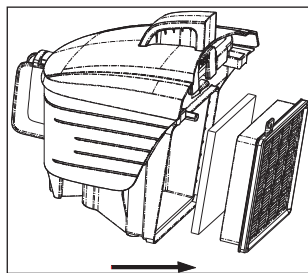


UPOZORENJE: Nemojte koristiti aparate koji proizvode topao vazduh, kao što su fen za kosu ili grejalica, da osušite filtere.

4.3.1 Filter za zaštitu motora i HEPA filter

Ovi filteri se nalaze ispod odeljka kese za prašinu (2).

1. Pritisnite dugme za uklanjanje kese za prašinu (6) za uklanjanje kese za prašinu (2) i uklonite kesu za prašinu.
2. Uklonite HEPA filter i filter za zaštitu motora koji se nalaze iza kese za prašinu (2).

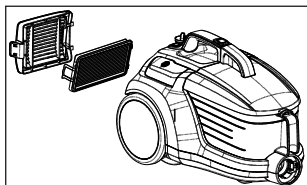


3. Nakon pranja sunderastog zaštitnog filtera pod mlazom vode, blago ga iscedite i ostavite da se osuši (minimalno 24 sata).
4. Otresite HEPA filter ulaznog otvora da uklonite prašinu sa njega. Nakon toga, možete ga oprati držeći njegovu čistu stranu pod mlazom hladne vode.
5. Ako perete HEPA filter, osušite ga na sobnoj temperaturi (minimalno 24 sata). Nemojte ga koristiti dok se ne uverite da je potpuno suv.

4 Čišćenje i održavanje

4.3.2 HEPA filter

Izlazni HEPA filter se nalazi na zadnjoj strani aparata.



1. Uklonite HEPA filter povlačenjem sa drške.
2. Otresite HEPA filter izlaznog otvora da uklonite prašinu sa njega. Nakon toga, možete ga oprati držeći njegovu čistu stranu pod mlazom hladne vode.
3. Ako perete HEPA filter, osušite ga na sobnoj temperaturi (minimalno 24 sata). Nemojte ga koristiti dok se ne uverite da je potpuno suv.

4.4 Skladištenje

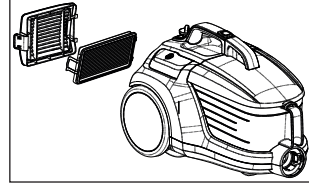
- Ako ne nameravate da koristite aparat duže vreme, pažljivo ga odložite.
- Izvucite utikač aparata iz struje.
- Držite aparat van domašaja dece.

4.5 Prenos i transport

- Tokom prenosa i transporta, nosite aparat u njegovom originalnom pakovanju. Pakovanje aparata ga štiti od fizičkih oštećenja.
- Nemojte stavljati teške predmete na aparat ili njegovo pakovanje. Aparat se može oštetiti.
- Ako vam aparat ispadne, to može izazvati trajno oštećenje, odnosno aparat može postati nefunkcionalan.

4.3.2 فلتر HEPA

يقع فلتر منفذ هيبا على الجانب الخلفي للجهاز.



1. اخلع فلتر HEPA من خلال سحبه من مقبضه.
2. قم برج فلتر طرد HEPA للتخلص من الغبار عليه. بعد ذلك يمكنك غسله من خلال الإمساك بجانبه التنظيف أسفل الماء البارد الجاري.
3. عند قيامك بغسل فلتر HEPA فحفظه في درجة حرارة الغرفة (24 ساعة على الأقل). لا تستخدمه قبل التأكد من جفافه التام.

4.4 التخزين

- إذا لم تخطط لاستخدام الجهاز لفترة طويلة من الوقت، يرجى تخزينه بعناية.
- انزع قابس الجهاز.
- حافظ على الجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

4.5 التعامل والنقل

- أثناء التعامل والنقل فقم بحمل الجهاز في عبوتها الأصلية. الهدف من عبوة تغليف الجهاز هو حمايته من أي أضرار مادية.
- لا تضع أحمال ثقيلة على الجهاز أو العبوة. يمكن أن يتعرض الجهاز للتلف.
- إسقاط الجهاز سوف يجعله غير قادر على التشغيل أو يتسبب في إلحاق أضرار دائمة.

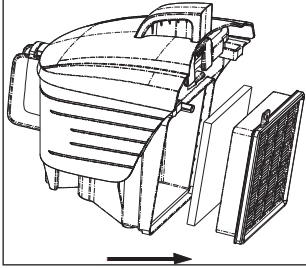
4.3.1 فلتر حماية المحرك ومرشح HEPA

أوقف الجهاز وانزع قابس الطاقة منه قبل البدء في التنظيف.



تحذير: يحظر تمامًا استخدام البنزين أو المذيبات أو المنظفات الكاشطة أو الأجسام المعدنية أو الفرش الصلبة في تنظيف الجهاز.

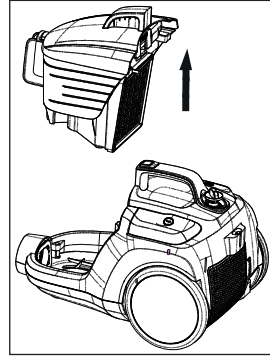
1. اضغط على زر إزالة حاوية الغبار (6) لإزالة حاوية الغبار (2) وقم بإزالة حاوية الغبار.
2. اخلع الفلتر HEPA وفلتر حماية المحرك على ظهر حاوية الأتربة (2).



3. بعد غسل فلتر حماية الاسفنجي أسفل الماء الجاري، قم بعصره برفق واتركه حتى يجف (24 ساعة على الأقل).
4. قم برج فلتر سحب HEPA للتخلص من الغبار عليه. بعد ذلك يمكنك غسله من خلال الإمساك بجانبه التنظيف أسفل الماء البارد الجاري.
5. عند قيامك بغسل فلتر HEPA فجففه في درجة حرارة الغرفة (24 ساعة على الأقل). لا تستخدمه قبل التأكد من جفافه التام.

4.1 تفريغ حاوية الغبار

1. اضغط على زر إزالة حاوية الغبار (6) لإزالة حاوية الغبار (2) وقم بإزالة حاوية الغبار في اتجاه السهم بإمسكها من مقبض حمل حاوية الغبار.



2. ارفع الغطاء عن حاوية الغبار (2) وفرغها.
3. عند انتهائك من تفريغ الغبار أغلق غطاء حاوية الأتربة (2) وسوف تسمع صوت كليك.
4. ثبت حاوية الأتربة (2) في مكانه بإمسكائه من المقبض.

4.3 تنظيف الفلاتر



تحذير: لا تستخدم الأجهزة التي تخرج هواءً ساخناً مثل مجفف الشعر أو المدفأة لتجفيف الفلاتر.



تحذير: لا تثبت الفلاتر قبل أن تجف بشكل كامل، وإلا فقد تشم رائحة الرطوبة خلال الاستخدام، قد يتسرب الماء من الجزء الخلفي للجهاز أو قد يحصل تلف بالفلاتر.

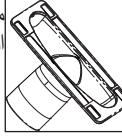


تحذير: قم بتوصيل الفلاتر في مواضعها بعد أن تجف.

3.8 الأكسسوارات

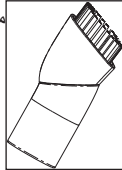
أداة الفرش

مناسبة لتنظيف الأرضيات ودرجات السلم وداخل السيارات وللأرائك والكراسي الخ.



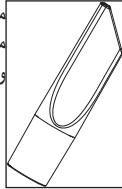
فرشاة الأتربة

مناسب لتنظيف الستائر والأشياء الحساسة والرقيقة.



أداة الشقوق

مناسبة لتنظيف الأسطح التي يصعب تنظيفها، مثل المناطق التي تكون تحت الأرائك والأثاث.



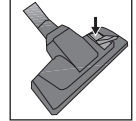
تحذير: لا تقم بالتنظيف باستخدام نهاية المقبض (13).



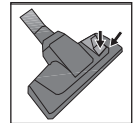
3.5 ضبط فرشاة الباركيه/السجاد

تنفيذ العمليات التالية على لسان الضبط (10) الموجود على فرشاة الباركيه/السجاد (9)،

- التخوية على أرضية ثابتة والباركيه، قم بتمديد الفرشاة قبل التخوية.



- التخوية على السجاجيد، قم بتقليص الفرشاة قبل التخوية.



3.6 التشغيل

1. قم بوضع قابس الطاقة بعد سحبه من مؤخرة الجهاز.

تحذير: أوقف سحب كابل الجهاز عندما يصل إلى العلامة الصفراء الموجودة عليه. بعد العلامة الصفراء يصل إلى العلامة الحمراء. لا تواصل السحب بعد الوصول إلى العلامة الحمراء.



2. اضغط على زر تشغيل/إيقاف (1) لتشغيل الجهاز.

3.7 ضبط قوة الشفط

يمكنك زيادة قوة شفط الجهاز وفقاً لنوع السطح المراد تنظيفه، عن طريق إدارة زر ضبط قوة الشفط باتجاه عقارب الساعة والموجود على جسم الجهاز. لخفض قوة الشفط قم بإدارة زر ضبط قوة الشفط عكس اتجاه عقارب الساعة.

3.9 إيقاف المكينة الكهربائية وخاصة الإيقاف

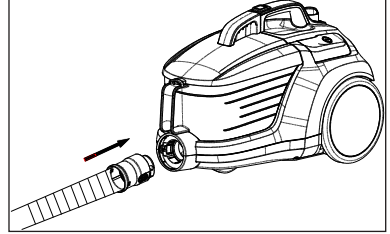
1. أوقف الجهاز عن طريق زر التشغيل/الإيقاف (1) وانزع قابس الطاقة منه.
2. أدخل خطاف الإيقاف (7) لفرشاة الباركيه/السجاجيد في حيز التخزين التي تقع في الجزء الخلفي من الجهاز.

3.1 الاستخدام المرغوب

تم تصميم الجهاز للاستخدام في المنازل والمكاتب، وليس للاستخدام الصناعي.

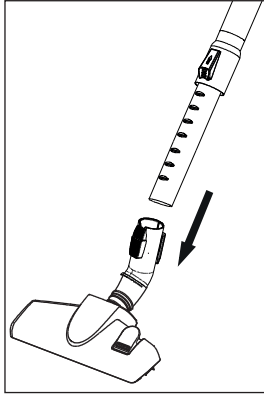
3.2 تثبيت/إزالة الخرطوم

1. لتوصيل الخرطوم (5) ادفع غطاء الخرطوم (4) في اتجاه السهم إلى أن يصبح محاذيًا لعلبة المبيت (سوف تسمع صوت كليك).



3.4 تثبيت/إزالة فرشاة الباركيه/السجاد

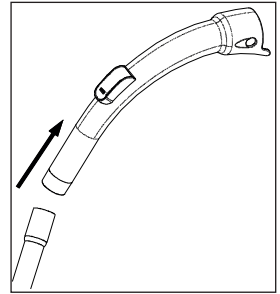
1. ثبت الأنبوب التلسكوبي (11) بفرشاة الباركيه/السجاد (9) في اتجاه السهم.



2. يمكنك خلع الأنبوب التلسكوبي (11) من فرشاة الباركيه والسجاد (9) من خلال سحبه.

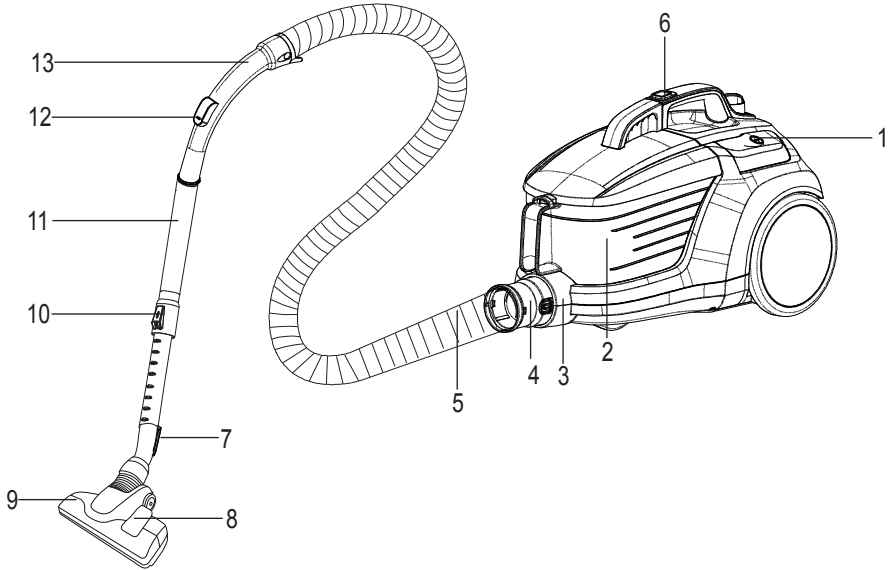
3.3 تثبيت/إزالة الأنبوب التلسكوبي

1. ثبت الأنبوب التلسكوبي (11) بالمقبض (13).



2. اسحب الأنبوب التلسكوبي (11) من المقبض (13) لإزالته.

2.1 نظرة عامة



2.2 البيانات الفنية

جهد التيار الكهربائي	240-220 فولت ~، 50/60 هيرتز
الطاقة	1550 واط اسمي
طول كابل الطاقة	7 متر

حقوق التعديلات الفنية وتعديلات التصميم محفوظة.

1. زر التشغيل/الإيقاف
2. حاوية الأتربة
3. فوهة الامتصاص
4. غطاء الخرطوم
5. الخرطوم
6. زر فتح حاوية الغبار
7. خطاف تخزين فرشاة الباركية/السجاجيد
8. مزلاج ضبط الفرشاة
9. فرشاة الباركية/السجاجيد عالية الأداء
10. الأنبوب التلسكوبي آلية المزلاج
11. أنبوب طويل
12. التحكم بالتحوية
13. مقبض

القيم المشار إليها في العلامات المثبتة على المنتج أو المستندات الأخرى المطبوعة المتوفرة معه تمثل القيم التي تم الحصول عليها في المختبرات وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم وفقاً لاستخدام الجهاز والظروف المحيطة.

1.2 متوافق مع تشريعات WEEE وتشريعات التخلص من المنتجات الفاسدة.

هذا المنتج لا يشمل مواد مؤذية أو محظورة من تلك المشار إليها في "تشريعات الإشراف على النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية" المصدرة من وزارة البيئة والتخطيط العمراني. يتوافق هذا الجهاز مع تشريعات WEEE. تم تصنيع الجهاز من أجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. ولذلك، لا تتخلص من المنتج في النفايات المنزلية العادية مع انتهاء فترة خدمته. بل عليك أخذه إلى نقطة التجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. أسأل السلطات المحلية في منطقتك عن نقاط التجميع. ساهم في المحافظة على البيئة والمصادر الطبيعية من خلال أخذ المنتجات المستخدمة إلى نقاط إعادة التدوير.



1.3 معلومات التعبئة

عبوة المنتج مصنوعة من المواد المعاد تدويرها وفقاً لتشريعاتنا الوطنية. لا تتخلص من أجزاء التعبئة مع النفايات المنزلية أو غيرها من النفايات. خذها إلى نقاط تجميع مواد التعبئة المخصصة من خلال السلطات المحلية.



- لا تستخدم الجهاز في أو بالقرب من الأماكن والمواد القابلة للاحتراق، أو سريعة الاحتراق.
- انزع قابس الجهاز قبل التنظيف والصيانة.
- لا تعمس الجهاز أو الكابل في الماء لتنظيفه.
- قم بفحص خرطوم الجهاز بشكل منتظم. لا تستخدم الجهاز إذا كان بها عطل واتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- لا تحاول أبداً فك الجهاز.
- استخدم القطع الأصلية فقط التي توصي بها الشركة المصنعة.
- لا تستخدم الجهاز دون الفلتر، وإلا فقد يتضرر الجهاز.
- عند كنس درج السلم، يجب أن يكون الجهاز أسفل المستخدم.
- إذا قمت بحفظ مواد التعبئة، فابقها بعيداً عن متناول الأطفال.

- يحتوي هذا القسم على تعليمات السلامة التي ستساعدك على تجنب خطر إصابة الأفراد أو الإضرار بالممتلكات.
- عدم اتباع هذه التعليمات يؤدي إلى إبطال الضمان الممنوح.
- بالأسطح الحادة.
- لا تلمس الغلاية أو قابس الغلاية أبداً عند توصيله ويداك مبتلتان أو رطبتان.
- لاتسحب كابل الكهرباء عند فصل الجهاز.
- لا تقم بكس المواد القابلة للاشتعال، وعندما تكس رماد السجائر تأكد من أنه أصبح بارداً.
- لا تقم بكس المياه أو المواد السائلة الأخرى.
- قم بحماية الجهاز من المطر ومن مصادر الرطوبة والحرارة.

1.1 السلامة العامة

- يخضع هذا الجهاز لمعايير السلامة الدولية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من خلال الأطفال بعمر 8 سنوات فأكثر، والأشخاص ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو الذهنية أو الذين ليس لديهم الخبرة أو المعرفة إذا كان ذلك تحت رقابة أو تعليمات فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز إجراء التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم من خلال الأطفال بدون رقابة عليهم.
- لا تستخدمه إذا كان كابل الكهرباء أو الجهاز نفسه تالفاً. اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- ينبغي أن تتوافق امدادات الطاقة الخاصة بك مع المعلومات المقدمة على لوحة تصنيف الجهاز.
- لا بد وأن يكون التيار الموصل بالجهاز محمي بمنصهر 16 أمبير كحد أدنى.
- لا تستخدم الجهاز على كابل تمديد خارجي.
- من أجل منع إلحاق الضرر بكابل الطاقة، تأكد من عدم التصاقه، أو التواءه أو احتكاكه

4-5	1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة
6	2 مكنستك الكهربائية
7-8	3 التشغيل
9-10	4 التنظيف والعناية

أيرجى قراءة هذا الدليل أولاً

عزيزي العميل،
نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من جهازك Beko. شكراً لك على شرائك لهذا المنتج من
والذي قد تم تصنيعه بأعلى جودة وبأحدث التقنيات. وعلى ذلك، يرجى قراءة كامل دليل المستخدم
هذا وجميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ به كمرجع للاستخدام
المستقبلي. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، أعطه دليل المستخدم أيضاً. اتبع التحذيرات
والمعلومات في دليل المستخدم

معاني الرموز

تستخدم الرموز التالية في أجزاء متعددة من دليل المستخدم هذا

معلومات هامة و تنويهاات مفيدة عن الاستخدام	
تحذير: تحذيرات بشأن مواقف خطيرة تتعلق بسلامة الحياة والمنشآت	
فئة الحماية من الصدمة الكهربائية	



وقد تم تصنيع هذا المنتج في مصانع عصرية وصديقة للبيئة دون إلحاق أي ضرر بالطبيعة

مكنسة كهربائية

دليل المستخدم



VCO 6325 FD

AR

beko

01M-8834433200-2216-02